

# Saalfeldener Nachrichten

NR. 8 // 13. SEPTEMBER 2023



**STADTMARKETING**  
SAALFELDEN

INFORMATIONEN  
aus Wirtschaft und Tourismus für die Region  
PINZGAUER SAALACHTAL

## Jazzfestival Saalfelden – mit Rekord!

Die 43. Auflage war – einmal mehr – ein voller Erfolg. Sogar ein Rekord-Festival. Die Auslastung der Konzerte war so gut wie nie. Alles Weitere zum Jazzfestival in Saalfelden lesen Sie auf den Seiten 30 bis 33!



BILD: MICHAEL GEIBLER



### Viehhofen

Neue Wohnanlage  
mit 2- bis 4-Zimmer-  
Wohnungen im Eigentum  
in Vorbereitung

**PINZGAUER  
HAUS**  
Wohnbauwirtschaft m.b.H.

Informationen unter  
**Tel. 0 65 82 / 909 70**  
oder  
**www.pinzhaus.at**



**NICHT NUR EINE STADT, SONDERN EIN ZUHAUSE**

*Raumconcept, Frank Hochwimmer*



**FRÜHSTÜCKSGENUSS FÜR ALLE**

*Der Winklhof, Christine Winklhofer*

**Wir sind Saalfelden**



**HANDWERK MIT TRADITION**

*Rathaus Café, Martin Moser*



**DEINES GLÜCKES SCHMIED**

*MetallHolzSteinWerkstatt, Jarno Walkner*

[www.stadtmarketing-saalfelden.at](http://www.stadtmarketing-saalfelden.at)

## STADTMARKETING INSIDE

# Angespannte Situation in der Wirtschaft auch vor Ort!

**M**an muss aktuell nicht alles schönreden. Und ich finde, wir sollten das auch nicht. Die wirtschaftliche Lage ist angespannt, da die Teuerung und die Inflation in Österreich im Vergleich zu anderen EU-Ländern sehr hoch sind. Kredite, die man vor einigen Jahren aufgenommen hat, sind mittlerweile so „teuer“, dass das Leben für viele Familien in einigen Bereichen zu einer echten Herausforderung geworden ist! Kann das sein oder darf das sein? Diese Frage müsste und kann man nur dem Hohen Haus (Parlament) in Wien stellen, wo die Anschaffung eines Klaviers auf Kosten der Steuerzahler in Höhe von geschätzten 70.000 Euro kein Problem darstellt. Das ist aber nur ein kleiner Auszug aus dem, was bei uns nicht richtig läuft. So dreht sich das Rad einfach weiter, einzig in dem Wissen, dass wir in einigen Branchen mit Einbußen rechnen müssen, da das hart verdiente Geld nicht mehr so locker sitzt. Glaubt man den Prognosen, dann wird sich die Situation hoffentlich in den nächsten Monaten nicht weiter zuspitzen, sondern etwas entspannen, sodass wir als Gesellschaft unsere Aktivitäten uneingeschränkt genießen und nützen können.

**A**uch wenn es erneut herausfordernde Zeiten sind, sind uns Feste und Feiern weiterhin wichtig. Die 43. Auflage des Jazzfestivals war ein absolutes Highlight und ist zugleich eine wichtige Wertschöpfung für die Region. Hier kann man dem Veranstaltungsteam rund um den TVB Saalfelden und allen Mitwirkenden nur gratulieren. In diesem Jahr gab es auch eine Premiere in der Mittergasse. Bei Wetterglück und nach einigen Adaptierungen genoss man beim zweiten Gasslfest eine tolle Atmosphäre. Wenn es nach uns geht, wird es diese Serie nächstes Jahr insgesamt fünf Mal geben.

**A**bschließend noch ein Veranstaltungstipp: Ich hoffe, wir sehen uns beim 1. Saalfeldner Genussmarkt am 16. September im Oberen Markt/FUZO, wo euch viel Kulinarik, Handwerk und ein nettes Beisammensein bei musikalischer Begleitung erwarten. In diesem Sinne noch einen schönen Herbst!



Christoph Voithofer-Galgoczy, Leiter des Stadtmarketings Saalfelden.

## AUS DEM INHALT

## Das Saalfeldener Zentrum und sein Leerstand

Langsam wird es still in der Lofererstraße – gerade hat mit dem Holifuk wieder ein Betrieb zugesperrt. Was sagen Politik und Stadtmarketing? **Seiten 4 und 5**

## Wer in Saalfelden gewerblich bauen will, hat es nicht leicht

Bauprojekte wie Hotels oder Büros mit Wohnungen und Tiefgaragen sind höchst umstritten – und es dauert, bis die Dinge in Bewegung kommen. **Seiten 6 und 7**

## Die Premiere für den Saalfeldener Genussmarkt

Am 16. September ist es soweit: Da steigt im Oberen Markt und in der FUZO die Premiere zum Saalfeldener Genussmarkt und zur Tretfahrzeugschau. **Seiten 12/13**

## Die Sonderschau zum 80er von Gottfried Salzmann

Der bekannte Maler Gottfried Salzmann feierte kürzlich seinen 80. Geburtstag – ihm zu Ehren wurde eine Sonderschau im Museum Schloss Ritzen mit seinen Werken eröffnet. **Seite 16**

## Das BIKE Festival und der neue Bike-Herbst

Alles zum BIKE Festival in Leogang und zum Radfahren auf Berg, Schotter und Asphalt in der Region. **Seiten 24 bis 29**

## Der FC Pinzgau und der neue Prodingercampus

Der FC Pinzgau hat mit der Firmengruppe Prodingler & Partner eine neue, starke Partnerschaft aus der Taufe gehoben – mit dem Schwerpunkt der Nachwuchsförderung für Mädchen und Buben. Und zusätzlich zur Schulung die generelle Ausbildung an höheren Schulen. **Seiten 36 und 37**



**[elektro fröhlich]**  
Ges.m.b.H. & Co.KG

Red mit uns.  
Red Zac.

5760 Saalfelden · Tel. 0 65 82/722 38 · [www.elektro-froehlich.at](http://www.elektro-froehlich.at)

# Wenn's im Zentrum still wird: Der „Leerstand“ in Saalfelden

Ob Roots, Holifuk, Hairskillz, das Schuhgeschäft Stanonik, die Tom Tailor-Filiale oder der ehemalige Friseur Haarscharf – eines haben sie alle gemeinsam: Die Räumlichkeiten brauchen Wiederbelebung.

**Saalfelden.** Langsam lassen in Saalfelden immer mehr Betriebe die Rollläden runter – für eventuelle Interessenten gibt es im Zentrum der Stadt aktuell viel zu mieten oder zu pachten. Oder auch zu kaufen.

Anders gesagt: Immer mehr gewerbliche Flächen stehen leer. Die Liste ist lang: Candido Moden hat seine Filiale/Boutique an der Mittergasse ins Haupthaus gesiedelt, das Gebäude (ehemals Foto Bauer) steht leer. Genauso wie das gegenüber.

Weit muss man nicht gehen, um auf den nächsten Leerstand zu stoßen. Das Café/Bistro Roots hat vergangenen Dezember seine Pforten geschlossen, seitdem ist da nichts mehr passiert. Die im selben Haus befindlichen Büroflächen detto. HairSkillz an der Oberen Lofererstraße sucht Nachfolger. Die Fläche, die einst das Restaurant XO und zum Schluss das American Diner Emmy's nutzten, ist seit Jahren vakant. Im ersten Stock, in der ehemaligen Lounge und im Bereich



Aktuell kann man in Saalfelden Geschäftsflächen in verschiedensten Größen bekommen: Vom kleinen Laden bis hin zum ganzen Gebäude ist alles möglich.

BILD: JOCHEN LINDER

der Küche, wurden Wohnungen eingebaut. Gleich schräg gegenüber steht La Casa in Town, der Nachfolgebetrieb des Stadtcafés: Die Räumlichkeiten stehen zum Verkauf, mit Eigentumswohnung und allem Drum und Dran. Der Preis dafür wurde übrigens gerade gesenkt. Das Schuhgeschäft

Stanonik hat im vergangenen März mangels Nachfolger geschlossen. Für das Döner-Pizza-Restaurant Food & Drinks (ehemals Segafredo und Segabar) werden ebenfalls Pächter gesucht. Und der ehemalige Friseur Haarscharf steht auch für Interessenten zur Verfügung. Der

letzte Rückzug aus Saalfelden ist noch ganz frisch: Das Restaurant&Bar Holifuk von Lukas Ziesel und Harald Salzmann hat zugesperrt, Nachfolger werden aktuell gesucht. Und die Gerüchteküche ist am Kochen. Jeder will wissen, wer als Nächstes das Handtuch wirft.



## Over & Out: Das Holifuk ist Geschichte

Kürzlich hat der Falstaff das Holifuk von Lukas Ziesel und Harald Salzmann noch als herausragende Streetfood-Location empfohlen und atemberaubende 91 Punkte vergeben. Vor kurzem war trotzdem Schluss. Nicht wegen mangelnder Auslastung. Auf ihrer Facebook-Seite schreiben sie: „What a ride. Eine goldene Ära geht zu Ende. Liebe Freunde, Gäste und Partner Nach sechs Jahren Vollgas haben wir uns dazu entschlossen, die Arbeit entsprechend ruhiger anzugehen und uns mehr uns selbst, Familie, Gesundheit und unserer Weiterentwicklung zu widmen.“

BILDER: PRIVAT

Stadtmarketing-Chef Christoph Voithofer-Galgoczy sagt zur Situation: „Das aktuelle Mietfördermodell vom Stadtmarketing – finanziert von der Stadtgemeinde – ist eine Starthilfe für alle Unternehmen, die sich im Zentrum ansiedeln – für mich aber ein Auslaufmodell! Für die Zukunft wird es wichtig sein, dass wir das Zusammenspiel zwischen Stadtgemeinde, Immobilieneigentümern und potenziellen Mietern intensivieren, um gemeinsam Initiativen und Maßnahmen zu setzen, um leerstehende Flächen schneller und effektiver weiterzubringen. Start-ups gehören gefördert – sie schaffen auch neue Arbeitsplätze.“

Bürgermeister Erich Rohrmoser erklärt: „In erster Linie bin ich extrem traurig und nachdenklich über diese Entwicklung. Einerseits glaube ich, dass das natürlich auch eine Frage der wirtschaftlichen Entwicklung ist. Andererseits kann uns das allen – Einwohnern, Immobilienbesitzern, Geschäftsleuten, Banken etc. – nicht egal sein, wie sich das

Saalfeldener Zentrum entwickelt. Dazu gibt es mehrere Ansätze: Von Seiten der Immobilienbesitzer stellt sich die Frage, ob es für sie nicht sinnvoll wäre, denen mit Miete oder Pacht entgegenzukommen, die hier wirtschaftlich tätig sind oder sein wollen.“

Die Gemeinde werde sich jedenfalls weiter mit der Mietförderung einbringen: „Es ist aber auch dringend notwendig, die Stadt weiter zu beleben.“ Hier müsste man sich mit den verschiedenen Institutionen und Playern zusammensetzen und weitere Pläne schmieden, um der Situation einen Riegel vorzuschieben.“ Was die Entwicklung der Stadt nach den Vorschlägen des Masterplans angeht, sagt Rohrmoser: „Die Innenstadtdeklaration wird streng beachtet und umgesetzt. Wir haben immer wieder Anfragen von namhaften Discountern, die bei uns auf der grünen Wiese bauen wollen.“ Das sei alles abgelehnt worden.

„Die aktuellen Leerstände sind das logische Produkt der verfehl-

Mein Auto hatte Pech mit Lack und Blech...

**Moreau**  
KAROSSERIE-SERVICE

...machts wieder gut

06582 / 73512 | [www.moreau-karosserie.at](http://www.moreau-karosserie.at)

ten Politik der SPÖ-Bürgermeister in Saalfelden. Der Fokus lag und liegt ausschließlich im Wohnbau und nie auf einer Unterstützung der lokalen Wirtschaft,“ sagt Vize-Bgm. Thomas Haslinger. Und erklärt weiter: „Alle Projekte, die Frequenz und somit Wirtschaftskraft nach Saalfelden gebracht hätten – wie etwa der ursprünglich am Biberg

geplante Bikepark, der Lift oder das Kino –, hat Saalfelden verweigert.“ Der Innenstadt wieder Leben einzuhauchen, wäre eine der grundlegendsten Aufgaben der Politik: „Für die Mittergasse gäbe es viele gute Ideen, aber als Erstes müssten mal die unnötigen vier Parkplätze weg. Leider stemmt sich die SPÖ weiterhin gegen jede Veränderung.“

media.con Werbe & Veranstaltungs GmbH | [www.media-con.at](http://www.media-con.at) in Kooperation mit Stadtmarketing und Stadtgemeinde Saalfelden

**Antenne SALZBURG**  
präsentiert

Pinzgauer  
**HONKY TONK**<sup>®</sup>  
Festival

Die lange Nacht der Live-Musik 2023

Sa. 07.10.  
**SAALFELDEN**

[www.honky-tonk.net](http://www.honky-tonk.net)

Eintrittsbändchen im Vorverkauf bei allen teilnehmenden Lokalen, im Büro des Stadtmarketing & Tourismus Saalfelden.

**mc media.con**  
SAALFELDEN

**STADTMARKETING**  
SAALFELDEN

**SAALFELDEN**  
AN STADT UND REGION

**SAALFELDEN**  
LÖBING

Saalfeldener Nachrichten

Pinzgauer Nachrichten

Zipfer



Das Congresshotel in Saalfelden wächst sukzessive.

BILD: JOCHEN LINDER

# Ob Hotel oder Büros: Bauen als Balanceakt

**Saalfelden.** Die Stimmung am Stammtisch im Rathauscafé Saalfelden gedrückt: „Wofür brauchen wir so ein hässliches Hotel mitten in der Stadt?“ – da war man sich einig. Detto die Reaktionen in den sozialen Medien: Ob das Congresshotel, das Projekt eines Familien- und Spa-Hotels der Mountain Tourism Group oder die Neuverwertung von kika – die User ziehen ordentlich vom Leder. In einem ist man sich einig: Die Gemeinde sollte es richten – oder dafür sorgen, dass „des ois nit so schiach is“.

## Endlich: Baustart mitten im Zentrum für 2024 geplant

Unverständnis auch für die Fläche, die mitten im Zentrum leer gähnt: Der Abriss von Liendlwirt und „Huaterer“ hätte „unbedingt sein müssen, jetzt wird nicht gebaut“. Aber da dürfte mittlerweile alles klar sein – nach langer Wartezeit. Claudia Dick-Mayr vom Pinzgauer Haus, das am dort geplanten Projekt mitbeteiligt ist: „Wir werden wohl 2024 mit dem Bau starten können.“ Aktuell gehe es um den Beschluss des Baubauungsplans, dann folgt der Baumassenplan.

„Nicht, dass das nicht schon vor einem Jahr hätte beschlossen werden können“, ergänzt die Immobilienspezialistin. Und meint außerdem: „Wenn man im Zentrum der Stadt nicht mehr bauen darf, wo dann?“ Abgesehen davon, dass das eine Aufwertung für das Zentrum sei – und das habe Saalfelden dringend nötig. Am Ende werden auf der Fläche, wo einst der Liendlwirt und Hut Herzog beheimatet waren, fünf Baukörper stehen. Die Raiffeisenbank Saalfelden soll dort hinsiedeln. Außerdem sollen Geschäfte, Büroflächen, Raum für Gastronomie und Wohnungen sowie eine Tiefgarage mit 120 Stellplätzen entstehen.

Was das Congresshotel angeht, so macht der Bau gewaltige Fortschritte. Die Animositäten rund um die Betreiber scheinen ausgeräumt zu sein: Jetzt ist die Rede von einem 4-Stern-Haus, von den ursprünglich angepeilten drei Sternen hat man sich verabschiedet.

## Congresshotel soll im April 2024 fertig werden

Und auch die Best-Western-Gruppe ist nicht mehr mit von der Partie. Die Fertigstellung des Baus, der 72 Zimmer im Angebot haben wird, war ursprünglich für Jänner 2024 geplant. Jetzt rechnet man mit April des nächsten Jahres. Bürgermeister Erich Rohmoser ist jedenfalls überzeugt von der Notwendigkeit des Baus: „Wir können in Saalfelden froh sein über jede zusätzliche Infrastruktur, die uns bei unseren Bemühungen zur Belebung des Tourismus in der Stadt hilft.“

Und Vize-Bgm. Thomas Haslinger ergänzt: „Das Stadt- bzw. Congresshotel ist nicht nur enorm wichtig für unseren Congress selbst, auch für unsere Innenstadt wird es ein Frequenzbringer sein.“

Dasselbe gelte auch für das Hotelprojekt am Golfplatz Urslautal: „Eine 17.000-Einwohner-Stadt kann so einen Beherbergungsbetrieb jedenfalls vertragen. Die Herausforderungen in Saalfelden werden aufgrund des Stillstands immer mehr, das kostet alles sehr viel Geld und die zu erwartenden Einnahmen, z.B. Kommunalsteuern, werden sich positiv auf unser Budget auswirken, ganz zu Schweigen von den zusätzlichen Arbeitsplätzen, die geschaffen werden.“ Patrick Müller von der Mountain Tourism Group, Betreiber des Familien- und Spa-Hotels am Golfplatz, wartet jedenfalls weiterhin auf den Bebauungsplan der Gemeinde.



So soll das Projekt aussehen, das im Bereich der Lofererstraße auf die Realisierung wartet: Aktuell spricht man von einem Baustart im kommenden Jahr.

BILD: PINZGAUER HAUS



2024 sollte der Baubeginn für das Hotel am Golfplatz Urslautal folgen. Ursprünglich war von Herbst 2023 die Rede gewesen.

BILD: MOUNTAIN TOURISM GROUP/HASELBERGER ARCHITEKTEN

Entstehen soll dort ein Hotel auf 4-Stern-Superior-Niveau. Mit 300 Betten in rund 140 Zimmern. Die Gruppe will 45 Millionen Euro einsetzen, 100 Mitarbeiter beschäftigen und 70.000 Nächtigungen pro Jahr generieren.

Wogegen Ferdinand Salzmann von den Grünen Sturm läuft: „Im vorliegenden Entwurf der Vereinbarung fehlen immer noch Sicherungsmaßnahmen, dass hier keine Zweitwohnungen, kein gesplittetes Investorenmodell oder keine Leerstände entstehen.“ Außerdem würden die künftigen Eigentumsverhältnisse „durch eine Verschachtelung der beteiligten Firmen“ völlig unbekannt sein. Auch um den Fußgängerweg wird gestritten. Eines ist klar: der ursprünglich geplante Baubeginn mit Herbst 2023 ist Geschichte – Müller hofft darauf, 2024 loslegen zu können. Die Fertigstellung des Hotels wäre dann mit 2026 zu erwarten.

Bürgermeister Erich Rohrmoser: „Die Gemeindevertretung hat in der August-Sitzung einen Raumordnungsvertrag beschlos-

sen, jetzt sind wir mit dem Bebauungsplan am Zug.“ Natürlich dauere alles sehr lang – man wolle den Betreibern aber für den Bau keine Steine in den Weg legen: „Wir leben in einem Rechtsstaat und die Betreiber haben ein Anrecht, das Ganze umzusetzen. Es wurde in den vergangenen zwei Jahren das Beste in der Projektentwicklung gemacht.“

Und schließlich noch die Nachnutzung des kika-Gebäudes an der B311 im Gewerbegebiet Otto-Gruber Straße. Auch hier ist Patrick Müller am Zug. Und hat einen veritablen Shitstorm im Internet ausgelöst, als Lagerflächen im kika-Gebäude angeboten wurden. Das habe seine Gründe, erklärt Müller: „Auch uns hat der rasche Verkauf auf dem falschen Fuß erwischt, unseren Zeitplan über den Haufen geworfen.“ Jetzt gelte es ein Projekt auszuarbeiten, das Hand und Fuß habe. Dafür werde man wohl bis zu zwei Jahre brauchen. Mit der Vermietung von Lagerflächen könne man zumindest etwas Geld lukrieren.



## Ensemble Vielfalt live im Schloss!

Die Konzerte im Museum Schloss Ritzensee werden fortgesetzt: Am Donnerstag, dem 14. September, wird das Ensemble Vielfalt ab 20 Uhr spielen. „Ensemble Vielfalt“ beschreibt nicht nur die Klangvielfalt, sondern auch die Vielfalt an Instrumenten auf der Konzertbühne. Rund um den Musiker Christoph Blatzer (Harmonika, Trompete, Gesang) hat sich mit An-

dreas Mayr (Gitarre, E-Gitarre, Posaune, Maultrommel, Gesang), Manfred Rofner (Bassgitarre, Gitarre, Tuba, Gesang) und Tobias Guttmann (Percussion) ein musikalisches Projekt entwickelt, das in den Bereich der Crossover Musik einzuordnen ist. Also, dass sich verschiedene musikalische Stile beeinflussen und „alles, was auf den Tisch kommt, gespielt und gesungen wird“.

BILD: ENSEMBLE VIELFALT

**Auto Beck** WEGE DER MOBILITÄT » **SOMMER-SALE** %



**inkl. Beck Sorglospaket:**  
+ 1. Jahresservice  
+ Premium Unterbodenkons.  
+ Fußmatten Stoff  
+ Pannenset  
solange der Vorrat reicht!

**S-CROSS 4x4 shine**  
jetzt schon ab € 27.990,-\*

inkl. Metalliclackierung  
inkl. 3+2 Jahre Garantie

**SUZUKI** \* Preis inkl. Finanzierungs- & Anmeldebonus. Gültig auf prompt verfügbare Lagerfahrzeuge bei Anmeldung bis Ende September 2023. Finanzierungsbonus nur bei Finanzierung über die Suzuki Finance Bank. Alle Angaben ohne Bild!

**Auto Beck** WEGE DER MOBILITÄT » **SOMMER-SALE** %



**inkl. Beck Sorglospaket:**  
+ 1. Jahresservice  
+ Premium Unterbodenkons.  
+ Fußmatten Stoff  
+ Pannenset  
solange der Vorrat reicht!

**VITARA 4x4 shine**  
jetzt schon ab € 26.990,-\*

inkl. Metalliclackierung  
inkl. 3+2 Jahre Garantie

**SUZUKI** \* Preis inkl. Finanzierungs- & Anmeldebonus. Gültig auf prompt verfügbare Lagerfahrzeuge bei Anmeldung bis Ende September 2023. Finanzierungsbonus nur bei Finanzierung über die Suzuki Finance Bank. Alle Angaben ohne Bild!

► **Loferer Bundesstraße 13**  
5760 Saalfelden  
Tel.: 06582 / 72085  
[www.auto-beck.at](http://www.auto-beck.at)

**Auto Beck**  
WEGE DER MOBILITÄT »



## Lotte Blattl-Hörburger feierte „90er“

Am 11. August feierte Lotte Blattl-Hörburger ihren 90. Geburtstag – der Schiklub Saalfelden und Obmann Rudi Oberschneider wünschten alles Gute und viel Gesundheit für die kommenden Lebensjahre!

Lotte Blattl-Hörburger gelangen in der Wintersaison 1952/53 die ersten Spitzenplätze bei internationalen Rennen, darunter ein dritter Platz im Slalom der Hahnenkammrennen in Kitzbühel. Auf Grund von zahlreichen Spitzenergebnissen in der Saison 1954/55 wurde sie als beste Rennläuferin des Winters mit

dem Ski d'Or (Goldener Ski) ausgezeichnet.

So konnte sie einen ÖM-Titel, sieben Siege in FIS-Rennen und zehn zweite und sieben dritte Plätze erreichen. „Die Bedingungen damals waren für heute unvorstellbar“, sagt Rudi Oberschneider: „Anreise zu den Rennen per Zug, kein Einkommen durch den ÖSV, keine Sponsoren. Selbst wenn ein Bekleidungsunternehmen eine Skihoose zu Verfügung stellte, wurde seitens des Verbandes noch diskutiert, ob sie nicht zu figurbe-tont geschnitten ist.“

BILD: PRIVAT

## Die Beauty-Expertin Bettina Loicht: Lidstraffung/Hautstraffung ohne OP

**NEU!**

Die planoplas® Pen\*-Behandlung bei Beauty-Expertin Bettina Loicht ermöglicht eine Lid- und/oder Hautstraffung ohne operativen Eingriff!



Aufgrund der nachlassenden Spannkraft im Alter im Bereich von Ober- und Unterlid sowie auch im Gesichts- und Hals-Bereich sieht die Haut faltig aus. Dadurch entsteht am Auge das sog. Schlupplid, das nicht nur ein kosmetisches Problem ist. Ein operativer Eingriff zur Augenlidstraffung oder Face-Liftings sind jedoch nicht immer risikoarme Eingriffe.

**Jetzt gibt es eine sanfte Alternative zur Operation – dank der planoplas®-Behandlung bei Beauty-Expertin Bettina Loicht!**



Die Behandlung ist hautschonend, risikoarm und langanhaltend. Das Ergebnis der planoplas®-Behandlung ist direkt im Anschluss für einige Minuten zu sehen, danach entstehen eine Schwellung und Schorfbildung, die einige Tage andauern können.

\*Testsieger planoplas® Pen 100% Made in Germany für langanhaltende Ergebnisse (2019 www.testbericht.de)

**HERBSTANGEBOT auf PlasmaPen -20%**

### Beauty-Expertin Bettina Loicht

Lofererstraße 48, 5760 Saalfelden  
Tel. +43 664 55 28 209

[www.beauty-expertin.at](http://www.beauty-expertin.at)

MO bis FR nach Terminvereinbarung



## SAALFELDEN IM BILD



## Wo ist das Rössl geblieben?

Ist das jetzt Diebstahl oder hat der Amtsschimmel in Saalfelden wieder einmal besonders laut gewiebert? Was passiert ist: Bereits zwischen dem 29. und dem 31. August sollen bislang unbekannt Täter eine Bronzeskulptur bei der „Rösslbrücke“ in Saalfelden entwendet haben. Die Skulptur in Form eines Pferdefohlens war neben der Bundesstraße 164 im Saalfeldner Stadtteil Uttenhofen montiert. Die Polizei geht von einem Diebstahl aus.

Die Skulptur im Eigentum der Republik Österreich wurde neben einer Brücke über die Ursrau am Straßenrand aufgestellt. Im Volksmund wird die Brücke daher „Rösslbrücke“ genannt. Bei der Plastik handelt es sich um einen Bronzeguss eines Fohlens aus der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts, der auf einem Sockel steht. Bernhard Pfeffer, Sprecher der Stadtgemeinde Saalfelden, geht mit Stand Montag Mittag nicht zwingend von einem Diebstahl aus: „Fakt ist: das Pferd ist verschwunden. Aber möglicherweise wurde die Skulptur für eine – uns nicht gemeldete – Reparatur abmontiert, da sie eine Beschädigung aufwies.“

BILD: STADTGEMEINDE



## Eisenbahner in Eschenau

Die Trachtenmusikkapelle Eschenau feierte kürzlich ihren 70. Geburtstag mit einem großen Fest, einer Ausrückung und einem Gemeinschaftsspiel – wozu zahlreiche befreundete Kapellen aus dem Pinzgau und dem Rest von Österreich geladen waren. Mittendrin auch die Eisenbahner-Stadtkapelle Saalfelden, die fleißig mitspielte und feierte.

BILDER: PRIVAT





Daumen hoch! Das Video knackte in den ersten drei Tagen auf Facebook und Instagram die 10.000-Viewer-Grenze. Auf der Couch (von links) freuen sich Peter Salzmann, Cas van Nuenen, Benjamin Schmidinger und Simon Weiss über den Erfolg.

BILD: FELSCH

## Simon Weiss Küchen | Wohnen: Neue Videos, exklusive Eindrücke

**Saalfelden.** „Als regional stark verankertes Unternehmen gehört es zu unserer Philosophie mit Vereinen, Initiativen, Sportlern, Veranstaltungen sowie Künstlern Kooperationen einzugehen“, sagt Simon Weiss vom gleichnamigen Einrichtungsstudio. Mit Extremsportler Peter Salzmann konnte die Saalfeldner Firma wortwörtlich einen echten Überflieger als Kooperationspartner für sich gewinnen: „Einerseits realisieren wir für Peter ein cooles Einrichtungsprojekt, auf der anderen Seite entstand ein lässiges Video mit ihm und einigen Mitarbeitern von uns in den Hauptrollen.“

### Adrenalin trifft Ausstatter

Peter Salzmann ist weit über die Grenzen des Pinzgaus hinaus be-



Viel an der frischen Luft: Überflieger Peter Salzmann.

BILD: SCOTT PATERSON

kannt: Als Wingsuit- und Paraglidepilot, Basejumper und Fallschirmspringer sowie Stuntman begeistert er im TV und unter anderem fast 200.000 Follower auf seinem Instagram-Kanal. Zudem ist er eines der actiongeladenen Werbegesichter von BMW. Das Portfolio des sympathischen Saalfeldners ist groß und für Unternehmen durchaus interessant. Neben Showsprüngen, Incentives, spannenden Vorträgen sowie Film-, TV- und Werbeaufnahmen bietet er gemeinsam mit der Flugschule Salzburg Paraglide-Kurse (in Saalfelden) an. Mehr dazu auf [www.petersalzmann.at](http://www.petersalzmann.at)

Der Extremsportler war von Portfolio und Einrichtungsstudio begeistert: „Das Team um Simon Weiss ist in jeglicher Hinsicht kompetent und zuvorkommend. Meine Frau und ich fühlten uns von Anfang an gut aufgehoben, man ging sehr individuell auf unsere Bedürfnisse ein. Super Service, tolle Beratung und professionelle Montage. Jederzeit wieder.“

### Fünf Videos produziert

„Unser neues Imagevideo sowie vier neue Videos, die unsere vier Wohnwelten auf 1500 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche wiedergeben, findet man auf

[www.simon-weiss.at/news](http://www.simon-weiss.at/news)

sowie auf unseren Kanälen in den sozialen Medien“, freut sich Simon Weiss vom gleichnamigen Einrichtungsstudio.



Design-Sofa elektr. verstellbar, Handy-Ladestation & Ausklapp-Bett statt € 9.928,00 jetzt € 4.990,00



XXL-Wohnlandschaft mit Hocker inkl. Holzablage, 354x168x42 cm statt € 5.978,00 jetzt € 4.599,00

**TIPP:**  
Entdecken Sie in unserer Markthalle & auf [simon-weiss.at/abverkauf](http://simon-weiss.at/abverkauf) zahlreiche Schnäppchen zu einmaligen Konditionen.

**Kontakt**  
Simon Weiss  
Küchen | Wohnen  
Gewerbepark  
Harham 2  
5760 Saalfelden  
06582 - 20 760  
[info@simon-weiss.at](mailto:info@simon-weiss.at)  
[www.simon-weiss.at](http://www.simon-weiss.at)



LABg. Barbara Thöny aus Saalfelden (re.) war in ihrer Heimatstadt unterwegs, um Unterschriften für die Petition gegen Kinderarmut zu sammeln – und darauf aufmerksam zu machen. BILD: PRIVAT

## Aktion Gemeinsam Kinderarmut beenden

**Saalfelden.** Die Petition kann immer noch unterschrieben werden: die Volkshilfe hat die Aktion „Gemeinsam Kinderarmut abschaffen“ gestartet. Dabei setzt sie sich gemeinsam mit engagierten Menschen gegen soziale Ungerechtigkeit und die Ausgrenzung von armutsbetroffenen Kindern und Jugendlichen in Österreich ein. Die Forderung: gleiche Chancen und ein gutes Leben für alle Kinder, unabhängig vom Einkommen der Eltern. Es brauche eine Kindergrundsicherung.

Der Hintergrund: In Österreich, dem drittreichsten Land der EU, leidet mehr als jedes fünfte Kind unter Armut und Ausgrenzung. Das sind über 353.000 Kinder und Jugendliche. Über 78.000 Kinder können sich keine

gesunde und ausgewogene Ernährung leisten.

Dazu war die Landtagsabgeordnete Barbara Thöny in Saalfelden unterwegs, um Unterschriften für diese Petition zu sammeln: „Unsere Vision ist ein gutes Leben für alle. Eine inklusive Gesellschaft, in der soziale Infrastruktur bereitgestellt wird, die materiellen, sozialen, gesundheitlichen und kulturellen Bedürfnisse von Kindern und Jugendlichen ernst genommen werden und sie ihre Wünsche und Träume verwirklichen können. Zusammen können wir die Türen aufstoßen und allen ein sorgenfreies, erfülltes und freies Leben ermöglichen.“ Die Volkshilfe hat dazu ein Modell der Kindergrundsicherung entwickelt.

## Das Aubad in Fieberbrunn eröffnet am 1. Oktober!

**Fieberbrunn.** Der Gemeinderat von Fieberbrunn hat sich in der Sitzung vom 12. Juli für die Öffnung des Aubads in Fieberbrunn ausgesprochen. Damit sind der Bade- und Saunabetrieb sowie das Restaurant ab 1. Oktober bis Ostern 2024 geöffnet. Vergangenen Winter war das Schwimmbad aufgrund der unsicheren Preisentwicklung am Energiesektor geschlossen geblieben, wobei die Umsetzung von kleineren Sanierungsmaßnahmen und die Wiederaufnahme des Badebetriebes angestrebt worden war. Der Umkleidebereich wurde saniert und umgestaltet, im Speziellen die defekte Fußbodenheizung erneuert. Das stellt sicher, dass wieder Temperaturen herrschen, die für ein Schwimmbad normgerecht sind – womit Behaglichkeit in der gesamten Badeanstalt garantiert ist!

Da das Alpensportbad in St. Ulrich mittlerweile dauerhaft ge-

schlossen ist, haben sich noch zusätzliche Notwendigkeiten für eine Badeanstalt im Pillerseetal ergeben. Drei Wasserrettungen – St. Ulrich, Waidring und Saalfelden –, zwei Triathlonvereine und die Schulen nutzen das Aubad für Trainingszwecke bzw. als Lernstätte.

### Aubad Plus

Es sollen Kinder- und Erwachsenenschwimmkurse, Babyschwimmen und Aqua Fitness angeboten werden – und so ein spürbarer Mehrwert für die Nutzer erreicht werden. Infos und Updates dazu gibt es auf [www.aubad.at](http://www.aubad.at), auf Facebook unter [www.facebook.com/aubad.fieberbrunn](https://www.facebook.com/aubad.fieberbrunn) sowie auf Instagram [www.instagram.com/aubad\\_fieberbrunn](https://www.instagram.com/aubad_fieberbrunn).

Saisonkarten können bereits über die Website gekauft werden und stehen mit 1. Oktober im Aubad Fieberbrunn zur Abholung bereit!

**AUBAD Plus**  
FIEBERBRUNN  
Offen ab 1. Oktober

Saunadort

Entdecke dein PLUS im Wasser!

Infos über Kurse & Kartenvorverkauf auf [www.aubad.at](http://www.aubad.at)



# Die ganze Welt von NISSAN beim Autohaus Zehentner

Pünktlich zum Start in den September: das Autohaus Zehentner, bis dato Spezialist für Renault und Dacia in Saalfelden, präsentiert sich als Partner für eine neue Spitzenmarke in Sachen KFZ. Die PKW-Produktpalette wird in Zukunft bei den Saalfeldener Auto-Spezialisten zu haben sein. Außerdem wird das komplette Service rund um NISSAN angeboten – von Service und Werkstatt bis hin zu den passenden Reifen.

**Saalfelden.** Topberatung, Topqualität in Angebot und Service: Das Autohaus Zehentner in Saalfelden ist mit seinen Marken Renault und Dacia ein All-in-one-Anbieter.

Hier gibt's Neuwagen genauso wie überprüfte Gebrauchtwagen, komplette Lösungen in der Finanzierung für Private wie für Unternehmer – und natürlich hat das

Autohaus einen Mitarbeiterstab, der auch im Bereich der Werkstatt für Kompetenz und Kundenorientierung steht.

Mit 1. September freut sich Harald Zehentner, in seinem Autohaus in Zukunft auch die Modelle einer weiteren Topmarke präsentieren zu können: Das Autohaus Zehentner ist NISSAN-Partner – und bietet in Zukunft alle KFZ-Modelle

der Marke in seinem Autohaus an. Und natürlich im Bereich des Services, der Werkstatt und der passenden Reifen ist man in Zukunft für alle Freunde der japanischen Automarke, die seit 1911 für Topqualität und Innovation steht.

Qashqai und X-Trail – jeweils auch mit E-Power –, dann Ariya, Micra und der Juke (auch als Hybrid-Modell zu haben) – beim Au-

## Ihr Kontakt zum Autohaus Zehentner

Zellerstraße 48 in Saalfelden  
Tel. 0 65 82/75 666  
E-Mail: [office@autohaus-zehentner.at](mailto:office@autohaus-zehentner.at)  
Geöffnet von Montag bis  
Donnerstag von 7.30 – 17 Uhr,  
Freitag von 7.30 – 12 Uhr und  
(nur Verkauf) 13 – 17 Uhr.

tohaus Zehentner freut man sich, die gesamte Kfz-Palette von Nissan anbieten zu können. Und zur Eröffnung gibt's auch noch ein paar Zuckerl. Einfach anrufen und eine Probefahrt vereinbaren!



Neue Marke beim Autohaus Zehentner in Saalfelden – seit September bietet der Saalfeldener Renault- und Dacia-Spezialist auch NISSAN an! Zur Markeneinführung gibt es einige Angebote – einfach anrufen und informieren bzw Probefahrt vereinbaren: Tel. 0 65 82/75 666!



BILD: SAALFELDEN-LEOGANG TOURISTIK

## PREMIERE FÜR DEN GENUSSMARKT

# Saalfeldens besonders köstliche Seiten!

Am 16. September in Saalfelden – am Oberen Markt und in der FuZo gibt es eine große Auswahl an köstlichen Produkten zu verkosten und zu kaufen.

**Saalfelden.** Das verspricht ein Tag voller kulinarischer Highlights zu werden: Am Samstag, dem 16. September, steht die Premiere für den Saalfeldener Genussmarkt am Programm. Von 11 bis 18 Uhr verwandeln sich der Obere Markt und die Fußgängerzone in einen Ort des Kostens und Flanierens. Am Programm

steht eine große Vielfalt an Produzenten und Geschäften, die ihre Produkte präsentieren und zur Verkostung anbieten werden. Von handgemachten Köstlichkeiten bis hin zu lokalen Delikatessen gibt es für jeden etwas zu entdecken. Außerdem bietet der Markt die perfekte Gelegenheit, sich mit den Experten, die hinter

den Produkten stehen und sie herstellen, auszutauschen und mehr über die Herstellungsprozesse zu erfahren. Und es gibt natürlich einiges zu verkosten und auch vor Ort zu schnabulieren – da lässt man sich am besten nieder, genießt das Essen, die angenehme Umgebung, die Menschen – und die Live-Musik.

### Saalfelden: Die erste Tretfahrzeugschau!

Für alle begeisterten Tretfahrzeugfahrerinnen und -fahrer – und zwar egal, ob groß oder klein – gibt es am Samstag, dem 16. September, die Möglichkeit, sich und sein Fahrzeug der Öffentlichkeit vorzustellen. Und zwar im Rahmen des ersten Saalfeldener Genussmarktes: Um 14.30 Uhr geht's los. Die Strecke für die Schau wird im Oberen Markt starten und in der Fußgängerzone enden. Für die Teilnahme gibt es natürlich ein kleines Geschenk.

Das Stadtmarketing Saalfelden bittet um zahlreiche Anmeldung mit folgenden Infos, damit die Startnummern vorbereitet werden können:

- \* Name des Kindes
- \* Alter
- \* Lieblingsfahrzeugmarke
- \* Welchen Wert würde der Fahrer seinem Fahrzeug zuordnen?
- \* Wer ist dein Mechaniker des Vertrauens?

Weitere Fakten oder Informationen zu Fahrzeug und dem mutigen Lenker sind natürlich auch hoch willkommen! „Wir freuen uns auf eine coole, erste Tretfahrzeugschau mit vielen Fahrer\*innen“, sagt Stadtmarketing-Chef Christoph Voithofer-Galgoczy. Nähere Informationen und Anmeldung gibt es beim Stadtmarketing Saalfelden – entweder per E-Mail unter der Adresse [office@stadtmarketing-saalfelden.at](mailto:office@stadtmarketing-saalfelden.at) oder per Telefon unter der Nummer 0 65 82/76 700-19.



BILDER: MICHAEL GEISSLER





**SAALFELDNER**

# GENUSS MARKT

**16. SEPTEMBER 23**

**von 11:00 bis 18:00 Uhr**

**Genuss im Oberen Markt  
& in der Fußgängerzone**

[www.stadtmarketing-saalfelden.at](http://www.stadtmarketing-saalfelden.at)

# Einmal im Jahr ist Ratzenbeck da

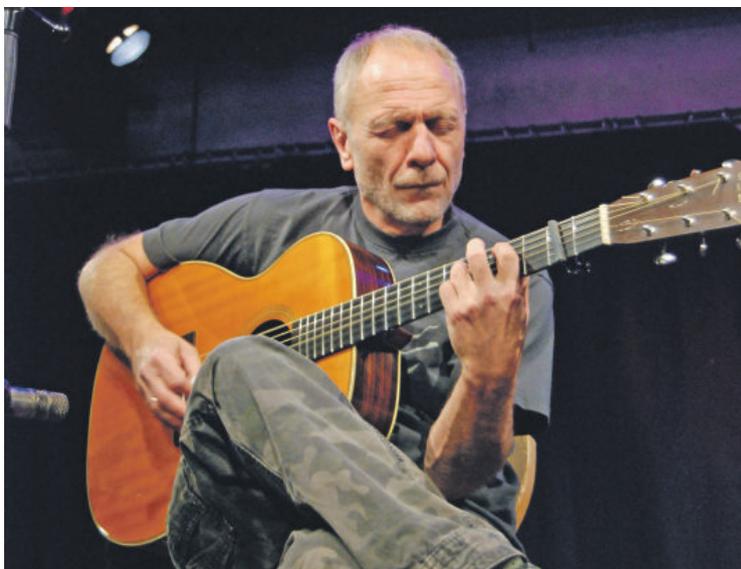
Peter Ratzenbeck gibt wieder sein Herbstseminar. Und spielt im Nexus.

**Saalfelden.** Peter Ratzenbeck, der Autodidakt, der bis heute keine Noten lesen kann, hat als 17-Jähriger die Schule abgebrochen und zog als Straßenmusiker durch Schottland und Deutschland. Heute sind seine Konzerte ausverkauft – der Musiker wird von Kritikern als „Meister der feinen Motorik“ gefeiert. Musikalisch geht er seinen eigenen bodenständigen und zeitlosen Weg. Seinem Publikum beschert er, wo immer er auftritt, einen wunderbaren Abend voll Witz, traumhafter Melancholie und fingerfertiger Meisterleistung.

Einmal im Jahr ist er fix in Saalfelden und gibt bei seinem Freund, dem Gitarrenbauer und Martin-Guitars-Partner Hannes Hofer, in dessen Musikhaus in Lenzing ein Seminar – und spielt dann auch ein Konzert im Kunsthaus Nexus: Diesmal am 23. September.

**Saalfelden.** Peter Ratzenbeck, der Autodidakt, der bis heute keine Noten lesen kann, hat als 17-Jähriger die Schule abgebrochen und zog als Straßenmusiker durch Schottland und Deutschland. Heute sind seine Konzerte ausverkauft – der Musiker wird von Kritikern als „Meister der feinen Motorik“ gefeiert. Musikalisch geht er seinen eigenen bodenständigen und zeitlosen Weg. Seinem Publikum beschert er, wo immer er auftritt, einen wunderbaren Abend voll Witz, traumhafter Melancholie und fingerfertiger Meisterleistung.

Einmal im Jahr ist er fix in Saalfelden und gibt bei seinem Freund, dem Gitarrenbauer und Martin-Guitars-Partner Hannes Hofer, in dessen Musikhaus in Lenzing ein Seminar – und spielt dann auch ein Konzert im Kunsthaus Nexus: Diesmal am 23. September.



Einmal im Jahr gibt Mr. Fingerpicking Peter Ratzenbeck bei seinem Freund und Martin-Guitars-Partner Hannes Hofer im Musikhaus in Lenzing ein Seminar – und spielt dann auch ein Konzert im Kunsthaus Nexus: Diesmal am 23. September.

BILDER: LINDER



schickt eine E-Mail an [info@musik-hofer.at](mailto:info@musik-hofer.at). In die musikalische Welt von Peter Ratzenbeck – voller traumhafter Melodien und Stimmungen, die er scheinbar mühelos mit seiner Gitarre kreiert – kann man natürlich auch als Zuhörer eintauchen: bei seinem Konzert, das er am Samstag, dem 23. September, im Kunsthaus Nexus geben wird. Der Eintritt beträgt im Vorverkauf 22 Euro (Tel. 0 65 82/75 999), an der Abendkasse ist man mit 25 Euro mit von der Partie.



BILD: CHRISTIAN STREILI

## Peter Blaikner mit „Wos woas denn i?“

**Saalfelden.** Frech, witzig und hinterfotzig, satirische Standpunkte zur herrschenden großen Verarschung, Seitenhiebe auf Zustände, den Zeitgeist, Zeitgenossen und sich selbst. So erzählt und singt sich Peter Blaikner durch sein Leben, bringt originelle Geschichten, sprachlich und musikalisch brillant. „Wos woas denn i?“ fragt er und weiß doch ganz genau, was er macht: Kompromissloses Musikkabarett zum Lachen! Zwei geniale Musiker stehen ihm zur Seite: Reinhold Kletzander an der Gitarre und Benjamin Blaikner am Bass.

Und nachdem der erste Termin im Kunsthaus Nexus in Saalfelden so rasch ausverkauft war, spielt Blaikner am 16. September nochmal: ab 20 Uhr in der Blackbox.



## MITsumma live und auf der Alm!

Cooler Location, cooles Konzert: MITsumma aus Leogang bei einem weiteren Heimspiel – im Zuge von Alm:Kultur auf der Sinnlehenalm. Und einmal mehr gab es ein richtig feines Fest mit Musik und Pinzgauer Kost zu feiern.

BILD: PRIVAT

# Einfach Meter machen

„Meter Machen“ lautet das Motto der Europäischen Mobilitätswoche vom 16. – 22. September 2023. Saalfelden ist wieder voll dabei. Meter machen zu Fuß, per Rad oder mit einem Öffi.

Daher sind die **Klingende Almerstraße** und die **Rad-Sternfahrt** die zentralen Veranstaltungen in dieser Woche.

Zudem werden in der Mobilitätswoche die Mittergasse und der Vorplatz der Volksschule Lenzing bunt bemalt. 350 Kinder der Volksschulen, der MS Bahnhof, der Sonderschule und der HIB beteiligen sich an der Aktion **Blühende Straßen**.

**Gratisbusse**, kostenloser **Fahrrad-Check**, **Gutscheinaktion** und **Frühstückssackerl** ergänzen das Programm.

Die Stadtgemeinde Saalfelden lädt zum „Meter machen“ ein.

## Rad-Sternfahrt

**Startpunkte 13 Uhr:**

**Saalfelden Zentrum:** Rathausplatz  
**Leogang:** Parkplatz Steinbergstadion  
**Weißbach:** Gemeindeamt  
**Maria Alm:** Gemeindeamt

**Zustiegspunkte ca. 13.30 Uhr:**

**Lenzing:** Kirche  
**Wiesing:** Feuerwehrhaus  
**Schinking:** Golfplatz-Restaurant  
**Bsuch:** Feuerwehrhaus

**Zielpunkt ca. 14 Uhr:**

**Saalfelden Zentrum:** Rathausplatz  
 Begrüßung durch Bürgermeister Erich Rohrmoser und ein Quartett der Bürgermusik | Kleine Bewirtung | Lastenräder zum Ausprobieren

Eine eventuelle Absage wegen Schlechtwetter wird auf [www.saalfelden.at](http://www.saalfelden.at) bis 12 Uhr veröffentlicht

## Samstag, 16. September

## Klingende Almerstraße

**14.30 Uhr Eröffnung der Blühenden Mittergasse:**  
Vor dem Rathaus

**15.00 – 18.00 Uhr: Kinderprogramm**

- Fußbetriebenes Kettenkarussell
- Motorikpark und Kleinräder
- Straßenmalen mit Kreiden

**15.00 Uhr „Kasperl und die Blühende Straße“**  
(ab 3 Jahren) präsentiert von berka toys+ fashion

**15.45 Uhr Trommelworkshop:**  
(6 – 10 Jahre) Podium MS Stadt, mit Wolfgang Höllerer, Musikum

**16.30 Uhr Brass-Quartett:**  
Balkon Hindenburg

**17.00 Uhr Akkordeon-Ensemble:**  
Treppe Ohlicher

**17.30 Uhr Volksmusik-Ensemble:**  
Podium MS Stadt

Eine eventuelle Absage wegen Schlechtwetter wird auf [www.saalfelden.at](http://www.saalfelden.at) bis 12 Uhr veröffentlicht

## Freitag, 22. September

Mehr Infos unter: [www.saalfelden.at](http://www.saalfelden.at)

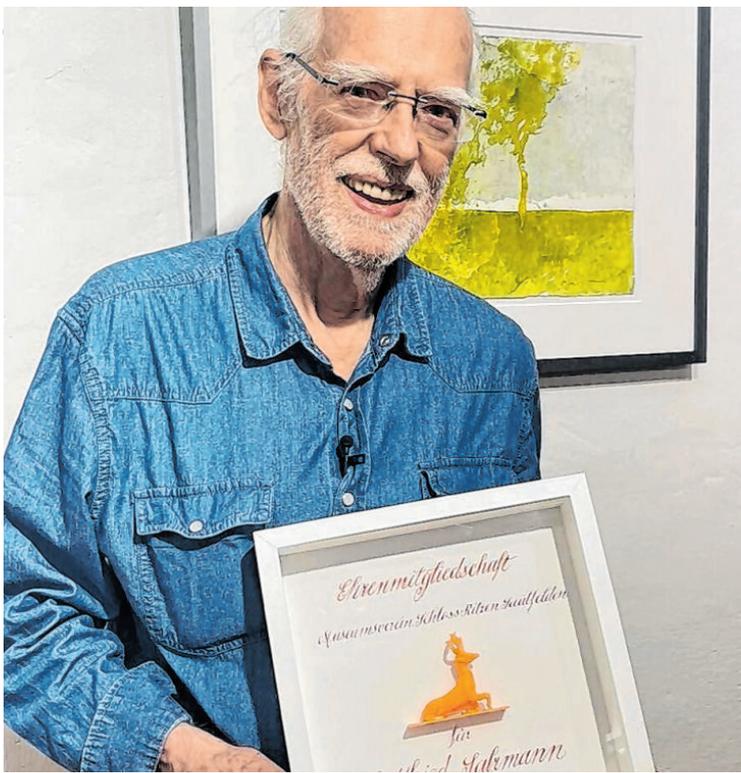
musikum SAALFELDEN  
AM STEINBERG NEER

Mobilitätsfest

## Klingende Almerstraße



Fr., 22. September 23  
14:30 bis 18:00 Uhr



Gottfried Salzmann ist Ehrenmitglied des Museumsvereins Schloss Ritzen Saalfelden.

BILDER: MUSEUM SCHLOSS RITZEN



Hannes Kirchmayr, selbst begnadeter Maler und Kunststiftler, ließ es sich natürlich nicht nehmen, zur Vernissage zu kommen.

# Mastermind der Aquarellkunst

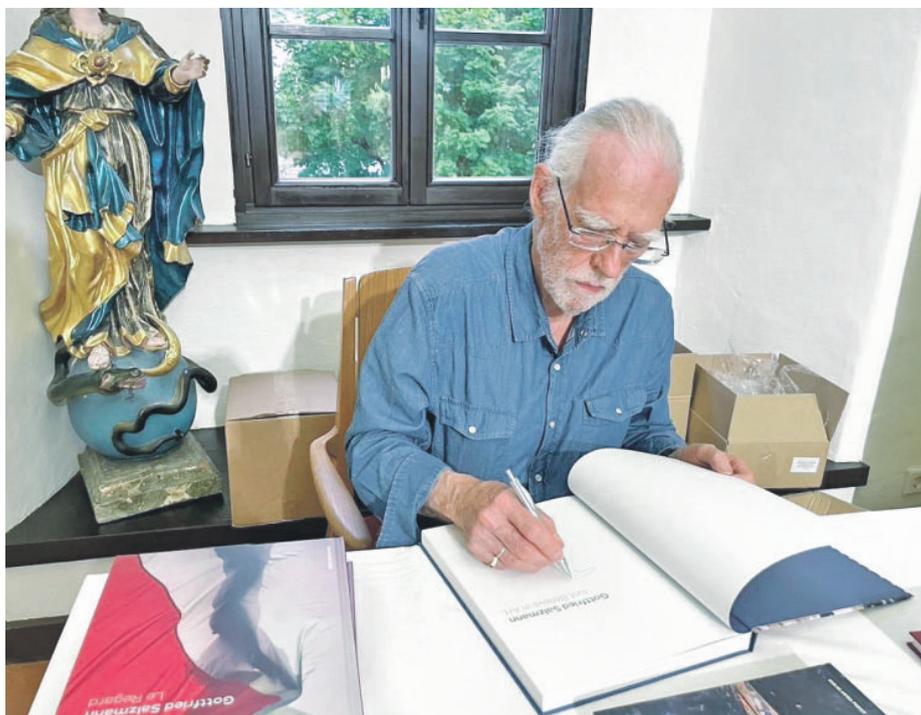
Der große Maler und Kunstgenieus Gottfried Salzmann ist 80 Jahre alt geworden. Ihm zu Ehren gibt es eine Sonderausstellung mit seinen Werken in Museum Schloss Ritzen.

**Saalfelden.** Gottfried Salzmann aus Saalfelden – er lebt seit Jahrzehnten in Paris und in der Bretagne – gilt als einer besten und hoch gehandelten Aquarellisten der Welt. Dementsprechend sind

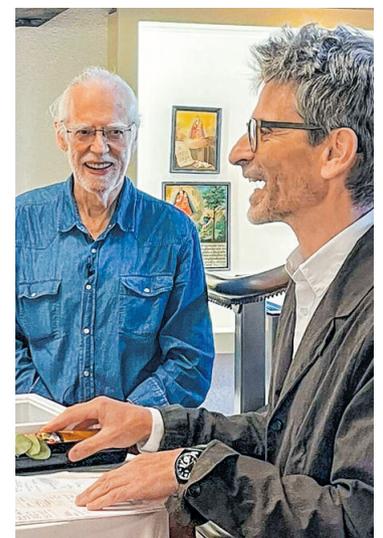
seine Werke auch über die ganze Welt verstreut, in Museen und Ausstellungen zu sehen. Quasi von New York bis Saalfelden. Denn Salzmann hatte dem Museum Schloss Ritzen eine um-

fangreiche Schenkung seiner Werke gemacht, die noch durch die Schenkung aus der Sammlung von Dr. Wolfgang Biering ergänzt wurde. Daraus gestaltete Kustodin Andrea Dillinger mit

ihrem Team eine Schau zum 80. Geburtstag von Gottfried Salzmann, die kürzlich eröffnet wurde. Außerdem wurden noch zwei Bücher, die zu seinem 80er erschienen sind, präsentiert.



Gottfried Salzmann signierte die zwei zu seinem Geburtstag erschienenen Bücher vor der Ausstellungsöffnung.



Dr. Martin Hochleitner, Direktor des Salzburg Museums, hielt die Laudatio zur Ausstellungseröffnung und zum 80. Geburtstag des Maler-genies Gottfried Salzmann.

# Jobs für „the next Generation“

Die JOB(i)VENT, die Top-Berufsorientierungsmesse, steigt am 12. und 13. Oktober im Congress Saalfelden: Zahlreiche heimische sowie internationale Unternehmen und weiterführende Schulen präsentieren sich und ihr Jobangebot.

**Saalfelden.** Ein heißer Tipp für alle Kids und Jugendlichen, die sich für ihre Zukunft interessieren: am 12. und 13. Oktober steigt im Congress Saalfelden einmal mehr die JOB(i)VENT. Die einzigartige Berufsorientierungsmesse, die der ideale Rahmen für heimische Betriebe, Firmen, weiterführende Schulen und Institutionen ist, um mit der „Next Generation“ am Arbeitsmarkt in Kontakt zu treten. Die „JOB(i)VENT“ bietet Schülern und Eltern die Gelegenheit, die zahlreichen beruflichen Möglichkeiten, die es in der Region gibt, aus erster Hand unter die Lupe zu nehmen. Hier kann man Lehrbetriebe und Schulen in zwangloser Atmosphäre persönlich kennenlernen, sich ausprobieren, unterhalten, mit Schülern und Lehrlingen reden und sich beraten lassen.



79 Unternehmen stellen sich und ihre Jobangebote bei der JOB(i)VENT in Saalfelden vor.

Und hier gibt es dann auch viel zu entdecken: 79 heimische und internationale Unternehmen und

Schulen präsentieren ihre Lehrbetriebe und Bildungsmöglichkeiten, zeigen die Möglichkeiten auf, die



BILDER: PRIVAT

sich im Pinzgau bieten. Darüber hinaus begeistern Lehrlinge mit interessanten Talks auf der Bühne.

# JOB(i)VENT

DIE INNOVATIVE  
BERUFSINFORMATIONSMESSE  
IN SAALFELDEN

2023

CONGRESS  
SAALFELDEN

12. + 13. Oktober  
09:00 - 17:00 Uhr

EINTRITT FREI!









Auch die Saalfeldener Holzmusik spielte bei diesem Treffen mit auf.



Bürgermeister Erich Rohrmoser beim Bieranstich zum 21. Musikanten- und Plattlertreffen am Huggenberg in Saalfelden.



## Echtes Brauchtum für alle: D'Weißbachler

Das 21. Musikanten- und Plattlertreffen.

**Saalfelden.** Topwetter und beste Stimmung am Saalfeldener Hausberg: Dort ging das 21. Musikanten- & Plattlertreffen der D'Weißbachler über die Bühne – direkt am Berggasthof Huggenberg der Familie Strickner, die zusammen mit den Plattlern aus Saalfelden als Organisatoren auftraten.

Auf der Bühne – vor dem einzigartigen Panorama des Steinernen Meeres – zeigten D'Weißbachler, was echter Volkstanz und Schuhplattln bedeutet. Auch mit der neugegründeten Kinder- und Jugend-Tanzgruppe.

Weiters bei der Veranstaltung vertreten: Die Saalfeldener Holzmusi, D'Hundstoana aus St. Georgen, „D'lustigen Baukogler“ aus Taxenbach, die „Klammsteiner“ aus Lend, die Pinzgauer Jung-

plattler mit Sepp Höller, die Volkstanzgruppe Windhag aus Niederösterreich, der Egger 3/4 Gsang und die Saalfeldener Tanzmusi, die für die musikalische Umrahmung sorgte. Durch das Programm führte auf seit Jahren bewährte Weise Hannes Peßenteiner.

Obmann Matthias Zehentner von den D'Weißbachlern: „Wir machen echtes Brauchtum aus dem Pinzgau für Pinzgauer.“ Und natürlich auch für alle anderen, denen Volkstanz und Volksmusik am Herzen liegen.

Die D'Weißbachler sorgten auch für die „Pinzga Kost“ – und das im wahrsten Sinne des Wortes: Produkte und Rohstoffe wurden von heimischen Produzenten gekauft und vor Ort an die begeisterten Gäste gebracht.



Im Andenken und liebevoller Erinnerung an einen wunderbaren Menschen

### Hans Weissbacher

April 1924 – August 2023

Ihn gekannt zu haben, war eine Bereicherung des eigenen Lebens. Traurig, dankbar und ewig in der Erinnerung und im Herzen bleibt ein humorvoller, herzlicher, bescheidener, lebensfroher und lebenserfahrener Mensch – unvergessen.

Eva

Ein ganz besonderer Dank gilt der wunderbaren Pflegerin Mariana.



D'Weißbachler stehen für Tradition und echten Volkstanz...



...und natürlich für's Plattln.

BILDER: PRIVAT



Auch immer dabei – Sprecher Hannes Peßenteiner.

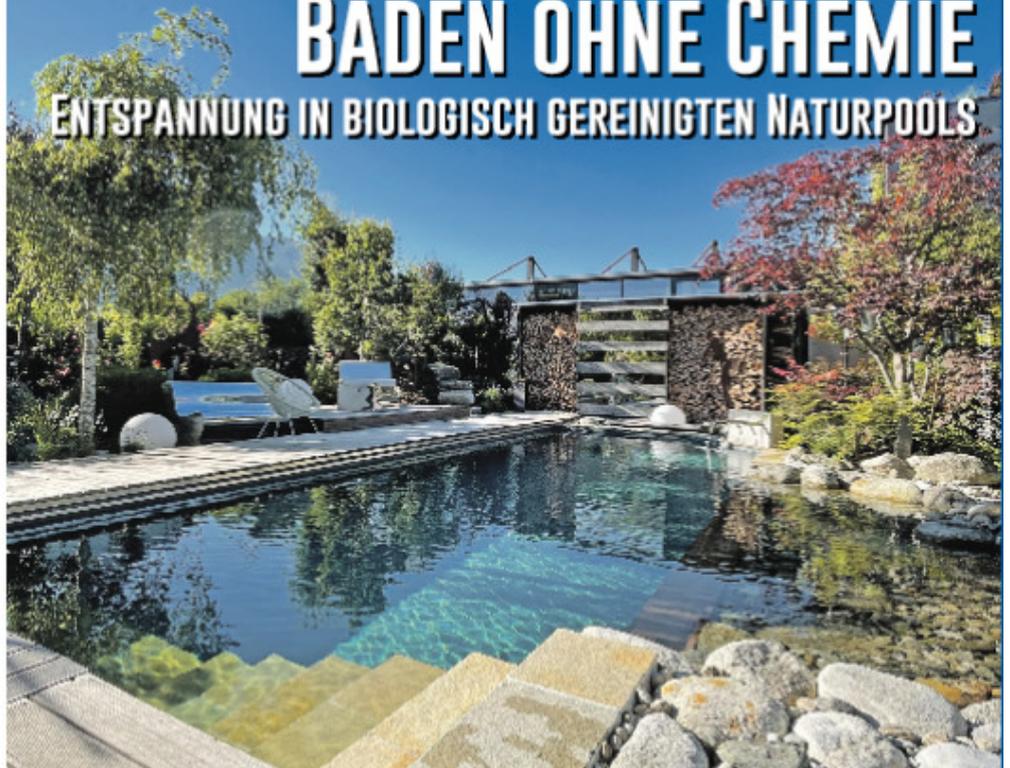
In einer Zeit, in der Nachhaltigkeit und Umweltbewusstsein zentrale Rollen spielen, entdecken immer mehr Menschen die Schönheit und den Reiz naturnaher Gartengestaltung. Eine natürliche Alternative zu herkömmlichen Pools bietet der Naturpool – eine harmonische Verbindung aus erfrischendem Wasser und ökologischer Ausgewogenheit, frei von chemischen Zusätzen.

Anders als gewöhnliche Pools, die oft mit Chemikalien behandelt werden, um eine gute Wasserqualität zu gewährleisten, setzt der Naturpool auf ein eigenes, biologisches Gleichgewicht. Das Grundkonzept dahinter ist genauso einfach wie umweltfreundlich. Pflanzen und Mikroorganismen übernehmen die Reinigung des Wassers. Durch geschickt angelegte Zonen mit verschiedenen Wassertiefen entsteht ein natürlicher Filterprozess, der das Wasser klar und frisch hält. So wird nicht nur ein chemiefreies Baderlebnis geschaffen, sondern auch ein artenreiches Biotop für Flora und Fauna.

Entdecken Sie die Welt der Naturpools und erfahren Sie Badegenuss in seiner ursprünglichsten Form. Lassen Sie sich von uns beraten und tauchen Sie ein in die natürliche Schönheit der Naturpools.

## BADEN OHNE CHEMIE

### ENTSPANNUNG IN BIOLOGISCH GEREINIGTEN NATURPOOLS



Harham 81 · 5760 Saalfelden  
+43 (0) 676 5803914 (Büro)

[www.garten-a-la-carte.at](http://www.garten-a-la-carte.at)

garten à la carte.  
BY SANDRA FAISTAUER

# Arbeiten

# in der Region



Küchenchef Ingo Lugitsch und Rahel Geiger vom Naturhotel Forsthofgut. Geiger hat die Ausbildung für vegane Pâtisserie erfolgreich abgeschlossen.

BILD: PRIVAT

## Handwerkskunst für vegane Köstlichkeiten

Wenn die Pâtisserie zum Ort der veganen Verführung wird: Rahel Geiger vom Naturhotel Forsthofgut hat ihre Ausbildung gemeistert

**Leogang.** Eine besondere Ausbildung hat Rahel Geiger von der Pâtisserie des zigfach von Falstaff ausgezeichneten Naturhotels Forsthofgut in Leogang absolviert.

Dabei trifft Handwerkskunst auf pflanzliche Köstlichkeiten – wie es eben zu den mit 92 Falstaff Punkten und drei außergewöhnlichen À-la-Carte-Restaurants passt.

Küchenchef Ingo Lugitsch: „Wir gratulieren Rahel aus unserer Pâtisserie zu ihrer erfolgreich abgeschlossenen Weiterbildung im Bereich vegane Pâtisserie. Dank ihrer Ausbildung kann sie selbst die komplexesten pflanzlichen Desserts step-by-step meistern. Somit ist unsere Pâtisserie ein besonderer Ort, an dem auch einzigartige pflanzliche Verführungen entstehen.“

### HIER ROCKT DIE WURST

Aufgrund des Personalmangels haben wir „Montags“ nur von 8:00–10:00 Uhr für den „Jausenkauf“ geöffnet.

Fleisch- & Wurstbestellungen über WhatsApp oder telefonisch können bis 17:30 Uhr bei dem Ausgabefenster abgeholt werden! < Bestellung über WhatsApp > 0677 64087172 <

### Wir suchen noch Verstärkung!

### Verkäufer\*in Fleischerlehrling

5760 Saalfelden | Ritzenseestraße 2  
mail: [office@metzgerei-fuerstauer.at](mailto:office@metzgerei-fuerstauer.at)  
T: +43 (0)6582 / 72419



Wir erweitern unser Angebot um die Marke Nissan und suchen deshalb für unser Team und familiär geführtes Unternehmen motivierte/n

**Mitarbeiter/in**  
für Kundendienst & Neuwagenverkauf

**Mechaniker/in**  
bzw.  
**Kfz-Spengler/in**

Bewerbungen & Informationen unter e-Mail [h.zehentner@autohaus-zehentner.at](mailto:h.zehentner@autohaus-zehentner.at) oder unter Telefonnummer 0 65 82 - 75 666

AUTOHAUS SAALFELDEN  
**ZEHENTNER**



# Gefragt ohne Ende: KFZ-Spengler sind rar, Lehrlinge haben Top-Berufsaussichten

Die duale Ausbildung zum Spengler dauert drei Jahre – in Lehrbetrieb und in der Berufsschule.

**Saalfelden.** Spengler arbeiten mit diversen Arten von Blech und Metall. Obwohl den Spenglern für ihren Beruf heutzutage diverse Maschinen zur Unterstützung bereitstehen, ist bei ihrer Arbeit viel Handarbeit und Kraft gefordert: Durch Hämmern und Biegen werden Blechteile in Form gebracht und zu einer Konstruktion zusammengebaut.

Nicht nur die Herstellung liegt im Aufgabenbereich der Spengler, sie sind ebenso verantwortlich für: Montage, Instandhaltung und Reparatur. Um die Metall- und Blechteile in die benötigte Form zu bekommen, arbeiten Spengler mit verschiedenen Methoden, wie Hämmern, Biegen, Zuschneiden, Falzen, Fräsen, Lötten und Polieren.

Als Autospengler ist man für die Reparatur verschiedener Autoteile verantwortlich, baut diese

ein und behandelt auch die diversen Oberflächen der Fahrzeuge. Die duale Lehre dauert drei Jahre

und findet sowohl im jeweiligen Lehrbetrieb als auch in der Berufsschule statt.



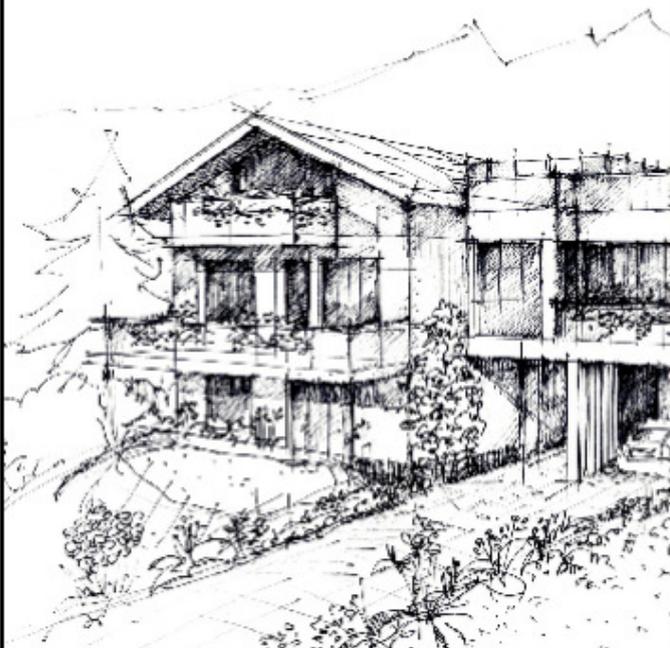
Die Ausbildung zum KFZ-Spengler dauert drei Jahre. Die Berufsaussichten sind hervorragend, die Spezialisten stark nachgefragt.

BILD: CFPVALDOR.QC.CA

# BMP

## ARCHITEKTUR

Christoph Piffer



Wir suchen Verstärkung!

## Bautechniker/in Bauleiter/in

Fachrichtung Hochbau in Vollzeit, in Saalfelden.

Arbeiten bei uns beinhaltet:

- Offenheit für neue Impulse
- Eigenständiges Arbeiten
- Motivierendes Arbeitsumfeld
- Zusammenarbeit im Team
- Herausfordernde & spannende Projekte
- Präzision & Sorgfalt

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!** Bewerben Sie sich mit Ihren Unterlagen bei Christoph Piffer via E-Mail an [christoph@piffer.at](mailto:christoph@piffer.at).



Kule Kultur – mit den Kindern der Kindergärten von Leogang und Saalfelden.



BILDER: SCHULE DES SEHENS SAALFELDEN

## Von kreativen Hüten und Wärme

Die Idee kam vom Verein Kule Kulturgutleben. Dann gab es dank der Zusammenarbeit zwischen Nachmittagsbetreuung, Museum und Kulturvereinen zwei tolle Projekte für Kindergartenkinder.

**Saalfelden.** So kann es gehen, wenn sich die Schule des Sehens Saalfelden, die Nachmittagsbetreuung Saalfelden Bahnhof, das Museum Schloss Ritzen und der Verein Kule Kulturgutleben zusammenschließen: Da kommt ein Projekt zustande, beim dem die Kinder der Kindergärten in Leogang und Saalfelden voll dabei sind – und auf ihre Kosten kommen.

Vorgestellt war die Idee – das Programm wurde durch das Land Salzburg gefördert – von dem Verein Kule Kulturgutleben im Museum Schloss Ritzen geworden. Danach wurden zwei Objekte vom Museum ausgeborgt, um daraus Projekte zu entwickeln, wie Projektleiter Anton Göllner von der Schule des Sehens sagt: „In unserem Fall eine alte Wärm-

flasche und ein Trachtenhut.“ Göllner weiter: „Nach einer Projektbesprechung mit den Kindern haben wir aus dem Hut das Thema „Gut behütet“, das wir auch in Form von selbst gebauten und höchst individuellen Hüten umsetzen, kriert. Und aus der Betrachtung der Wärmflasche entwickelte sich das Thema „Wärme und Geborgenheit“.

In der Umsetzungsphase bemalten die Kids dann die Wand der Volksschule Bahnhof mit ihren Ideen und gestalteten Bilder, die in der Folge im Museum Schloss Ritzen ausgestellt wurden. Fazit – Anton Göllner: „Die Kinder besuchten das Museum, lernten viele neue Sachen dazu und entwickelten gemeinsam Ideen zur Umsetzung.“



### „Wienerzucker“ in der Nexus-Bar

Am Freitag, dem 15. September, steht die Bar im Kunsthaus Nexus wieder ganz im Zeichen des Bandkarussells – und von Wiener Liedermacherei: „Wienerzucker“ ist zu Gast. Und spielt sich ab 20 Uhr auf höchst amüsante und

direkt-sarkastische Weise durch Liebe, Grant, Sucht, Klimawandel, (sexuelle) Identität und Abschied. Tischreservierung in der Nexus-Bar unter Tel. 0 65 82/75 999.

BILD: FELIX VRATNY

### Rehragout-Rendezvous trifft auf Burger pur



BILD: KONSTANTIN FILM

Nexus. Wer das Package haben will (Burger+Film+Getränk um 23 Euro), sollte unbedingt vorher buchen. Für größere Gruppen empfiehlt sich eine Tischreservierung in der Bar unter Tel. 0 65 82/75 999-30 (Dienstag bis Samstag, ab 17 Uhr).

**Saalfelden.** Es gibt Nächte, da braucht's zum Film was zum Beißen: Wie am Donnerstag, dem 14. September: Da trifft die Vorführung des neunten Eberhofer-Streifens „Rehragout-Rendezvous“ auf die wunderbaren Pulled Chicken Burger aus der Küche des Kunsthauses



BILD: PRIVAT

# Kurzparkzonen: Immer ein Ticket ziehen!

**Saalfelden.** In Saalfelden stehen in unmittelbarer Nähe zum Zentrum rund 1000 öffentliche Parkplätze zur Verfügung. 300 Stellflächen befinden sich in gebührenpflichtigen Kurzparkzonen mit einer maximalen Parkdauer von 180 Minuten.

## Parkdauer in den gebührenpflichtigen Kurzparkzonen

In den gebührenpflichtigen Kurzparkzonen beträgt die maximale Parkdauer drei Stunden.

Die ersten 15 Minuten sind gebührenfrei für kurze Erledigungen. Fahrzeugbesitzer, die diese Möglichkeit nutzen möchten, finden dazu eine eigene Funktion bei den Parkscheinautomaten.

Auch in der Parkraum-App „Parkster“ werden keine Gebüh-

ren verrechnet, wenn der jeweilige Fahrzeuglenker die Option "15 Minuten Freiparken" auswählt. Die kostenpflichtigen Parkzeiten: Von

Montag bis Freitag von jeweils von 8 – 18 Uhr (werktags) sowie Samstag von von 8 – 12 Uhr. Die Parkgebühren: 0,50 € für die ersten 30 Mi-

nuten. Danach steigen die Gebühren alle 6 Minuten um 0,10 €. Also kostet z.B. eine Stunde einen Euro, zwei Stunden dann zwei Euro...



In den gebührenpflichtigen Kurzparkzonen ist auch für die ersten 15 Minuten Parken ein Ticket zu lösen.

BILD: STADTGEMEINDE

## Bei Einzahlung von Parkstrafen beachten

Bei Einzahlungen von „Parkstrafen“ mittels Online-Banking ist bei der Überweisung bitte unbedingt das Kennzeichen und die Belegnummer anzuführen. Die Einzahlung kann ansonsten nicht zugeteilt werden und die Parkstrafe gilt als nicht einbezahlt. Das würde eine weitere Strafverfolgung (Anzeige) nach sich ziehen.

ANZEIGE



## KEINE PARKADELLE. Aber eine Chance zum Wachsen.

**Frische Aussichten für Saalfelden:  
Die neue Parkraum-Regelung schafft Platz und Freiräume  
für innovative Möglichkeiten in der Innenstadt.**

**Deshalb sind seit 1. Juli 2023 öffentliche Parkplätze der  
Kurzparkzonen (bisher mit Parkscheibe) kostenpflichtig.**

**Saalfelden. Wir parken es an.**

**PARKRAUM**  
SAALFELDEN

Weitere Infos zur neuen  
Parkraumbewirtschaftung:  
[www.saalfelden.at/parkraum](http://www.saalfelden.at/parkraum)



**SAALFELDEN**  
AM STEINERNEN MEER



Während des BIKE Festivals kann der brandneue AlteSchmiede-Trail das erste Mal befahren werden.

BILDER: KLEMENS KÖNIG

## „auner Austrian Gravity Series“ und „Clean the Trail Days“

**Leogang.** Noch mehr Rennaction gibt es rund einen Monat später, wenn die auner Austrian Gravity Series am 7. Oktober im Epic Bikepark Leogang zu Gast ist. Der österreichische Jedermann-Downhill-Cup lässt sich mit geringem Aufwand bewältigen und soll allen Interessierten den Einstieg in den Rennsport erleichtern.

Die sechstellige Serie bietet jedem Teilnehmer die Möglichkeit, in die Atmosphäre eines echten Downhill-Wettbewerbs einzutauchen. Für die Teilnahme benötigt man nur eine Tageslizenz.

Der große Stellenwert von Nachhaltigkeit und Naturschutz in Saalfelden Leogang, zeigt sich nicht nur an den minimalinvasiv angelegten Trails, sondern auch an den „Clean the Trail Days“-Aktionen im Epic Bikepark Leo-



BILD: MIHA MATJAZ

gang, die ein Zeichen für Natur- und Artenschutz setzen sollen. Gemeinsam mit den Mountainbike-Gästen säuberte die lokale Community die Lines und Trails nach Betriebsende.

Der erste „Clean the Trail Day“ fand bereits am 24. Juni statt – zwei weitere Events folgten am 29. Juli und 19. August. Auch die Partner und Sponsoren des Epic Bikepark Leogang beteiligten sich mit kleineren Aktionen.

## Der „AlteSchmiede-Trail“ wird eröffnet

**Leogang.** Für alle Besucher des BIKE Festivals gibt es ein ganz besonderes Schmankerl: Der mittelschwere AlteSchmiede-Singletrail kann zum allerersten Mal im Rahmen eines „Soft Openings“ befahren werden. Ab 2024 steht der brandneue Singletrail dann Jung und Alt die ganze Saison über zur Verfügung. Zum AlteSchmiede-Trail gelangt man via Asitzbahn-Bergstation und den Asitz-Trail Richtung Saalbach Hinterglemm, von dem er nach ca. 350 Metern rechts abzweigt. Auf dem 3,5 Kilometer langen Singletrail wechseln sich flowige Turns, Northshores und leichte technische Passagen gekonnt ab, während sich dem Rider auf der Fahrt durch naturbelassene Wald- und Almwiesenstücke immer wieder herrliche Ausblicke auf das imposante Massiv der Leoganger Steinberge bieten. Wer nach dem AlteSchmiede-

Trail direkt weitermachen will, gelangt am Ende des Trails über die Forststraße zum Einstieg des unteren Teils des Matzalm-Trails, einem schweren Singletrail für fortgeschrittene Rider.

Der Singletrail wurde ausschließlich in Handarbeit gefertigt – Head Shaper Reini Unterberger: „Markus Hampl, die Jungs von Kolap und ich haben insgesamt rund fünf Monate gebraucht, bei ungefähr 25 Metern pro Tag. Wir passten uns dabei vollkommen dem Gelände an und schlängelten uns quasi durch, ohne auch nur einen Baum wegzuschlagen. Tables, Step-Ups, Steilkurven oder Sprünge bauen wir dort, wo uns das Gelände die Möglichkeit gibt. Der Trail wird einen roten Schwierigkeitsgrad haben und lässt sich in fünf Abschnitte einteilen, die immer wieder von der Forststraße abgetrennt werden.“

**Saalfelden Leogang.** Vom 15. bis 17. September können sich die Teilnehmer auf ein unvergessliches Wochenende voller Adrenalin und spannender Bike-Erlebnisse freuen. Das BIKE Festival hat sich als eines der Veranstaltungshighlights in Saalfelden Leogang etabliert und läutet zum bereits fünften Mal die lange Herbst-Saison in der malerischen Region mit ihren zahlreichen Möglichkeiten für Radsportler ein.

Herzstück ist einmal mehr die große Expo-Area, die Testmaterial von über 50 Marken präsentiert, mit dem die Besucher:innen die neuesten Entwicklungen und Innovationen der Bike-Welt auf Herz und Nieren prüfen können. Von Mountainbikes über E-Bikes bis hin zu Zubehör und Bekleidung - hier ist für jede oder jeden das passende Equipment dabei.

### Zweite Auflage der Bike Academy mit Stars der Szene

Neben dem Testen des neuesten Materials bietet das Festival auch Workshops und Touren mit namhaften Profis als Workshopleiter:innen an. Die Teilnehmer haben die Möglichkeit, von den Besten zu lernen und wertvolle Tipps und Tricks rund um Fahrtechnik, Ausrüstung und Trainingsmethoden zu erhalten. Dazu konnten Downhill-Weltcup-Ass Brook Macdonald und Elias Schwärzler als Guides gewonnen werden. Ihr Können und ihre Erfahrung teilen werden außerdem noch sieben weitere Expert:innen: Stefan Schlie, Jasper Jauch, Lukas Knopf, Joost Wichman, Moritz Brügge- mann, Veronika Sepp und Thomas Klausner.

„Ein perfektes Wochenende zum Biken in Saalfelden Leogang“, meint auch Marco Poin-



# Action auf zwei Rädern

BILD: DECIUS KLASING

**Das renommierte BIKE Festival Saalfelden Leogang geht vom 15. bis 17. September in die nächste Runde und verspricht ein actiongeladenes Wochenende rund um das Mountainbike. Mit reduzierten Preisen auf Tickets im Epic Bikepark Leogang bei vollem Streckenangebot, dem neuesten Testmaterial von über 50 Marken und namhaften Profis wie Brook Macdonald oder Elias Schwärzler und vielen weiteren Workshopleitern bietet das Event allen Bike-Enthusiasten ein unvergleichliches Erlebnis.**

tner, Geschäftsführer der Tourismusregion Saalfelden Leogang: „Wir bieten den Teilnehmern ein unvergleichliches Erlebnis mit vergünstigten Bergbahn-Tickets, einer beeindruckenden Bike-Messe mit den neuesten Produkten und namhaften Persönlichkeiten aus der Szene, die vor Ort sind, um mit ihnen Workshops zu fahren

und von ihnen zu lernen. Alle Lines & Trails sind geöffnet, der Alte-Schmiede Trail kann erstmals befahren werden. Es ist also die ideale Gelegenheit, die Region zu erkunden und gleichzeitig in die Welt des Mountainbikens einzutauchen.“

Zusätzlich zu den Workshops und Testmöglichkeiten gibt es auch eine Vielzahl weiterer High-

lights, darunter spannende Veranstaltungen für den Bike-Nachwuchs wie der VPACE Kids Cup am Samstag und die Scott Junior Trophy Pumptrack am Sonntag. Das BIKE Festival Saalfelden Leogang 2023 verspricht ein unvergessliches Wochenende für alle Bike-Begeisterten, egal ob Profis oder Hobbyfahrer. Der Eintritt ist frei.

ANZEIGE

### Informationen und Anmeldungen

Informationen und Anmeldungen zu den Workshops:

<https://leogang.bike-festival.de>



BILD: MARTIN SASS



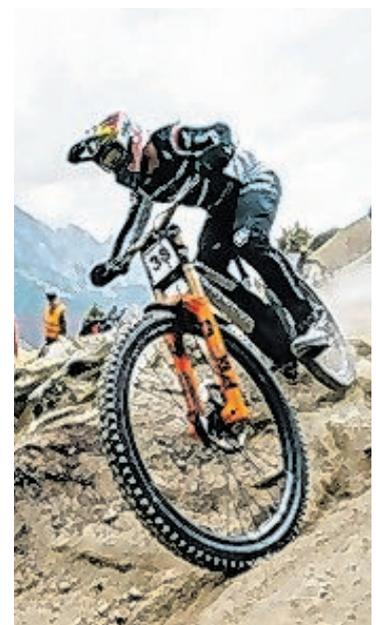
Andrang bei der Signierstunde mit Elias Schwärzler.

BILD: M. MATAVZ



eMTB-Pionier Stefan Schlie ist zu Gast beim BIKE Festival.

BILD: MIHA MATAVZ



Downhill-Action pur: Brook Mcdonald mit Vollgas am Weg ins Tal.

BILD: M. ABLINGER

# Die Vielfalt des Bikeerlebnisses

Außergewöhnlich Bike-Erlebnisse in der Region Saalfelden-Leogang: Tolle Trails und der EPIC Bike Park warten.

BILDER: MORITZ ABLINGER /KLEMENS KÖNIG/SLT - CHRIS PERKLES /SALE-YVONNE HÖRL/WOM MEDIEN-ANDREAS MEYER



**Saalfelden / Leogang.** Längst treten die drei Regionen Saalbach Hinterglemm, Saalfelden Leogang und Fieberbrunn im Winter gemeinsam als Skircircus auf. 2020 sind sie sich auch im Sommer nähergekommen und bieten Mountain- und Gravel-Bikern mit über 90 Kilometern Lines & Trails, neun Bergbahnen auf sieben Bergen, einem gemeinsamen Bike-Ticket und unlimitierten Schotter- und Asphaltkilometern schier unbegrenzte Möglichkeiten auf Zweirädern aller Genres.

stufen und daher auch für Familien. Rund um den Epic Bikepark Leogang stehen eine breite Fülle an Mountainbikestrecken und zahlreiche Talradwege zur Auswahl. Einige Mountainbikerunden laden dazu ein, die naturbelassenen Singletrails (z.B. Schwarzleo Trail oder Knappentrail) zu entdecken. Die Panoramatur hingegen verzaubert mit Blick auf die Kitzbühler Alpen, die Leoganger Steinberge, das Steinerne Meer, den Hochkönig und die Hohen Tauern und ist auch als E-Biketour sehr beliebt. Nicht zu vergessen die Ramseiden-Runde – und die anspruchsvolle Fahrt auf den Saalfeldener Hausberg, den Biberg.

## Top Bikeangebot – von Park über Trail bis Asphalt

Der Epic Bikepark Leogang gehört mit seinem kompletten Bikesport-Angebot für Rookies und Pros zu den renommiertesten Bikeparks in Europa. Zu den legendären Highlights zählen: der Riders Playground – ein 10.000 m<sup>2</sup> großes Übungsareal, direkt an der Talstation der Asitzbahn gelegen mit World Champs Pumptrack, der Hot Shots fired by GoPro (eine Pro-Jump Line mit viel Airtime) sowie die UCI Weltmeisterschafts- und Weltcup-Strecke Speedster. Die Steinberg Line und der Hangman II eignen sich hingegen besonders für alle Könnern-

## Bike-Betrieb bis 5. November und Online Bike Bonus

In Österreichs größter Bike-Region Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn ist Mountainbiken dieses Jahr besonders lange möglich. Die Leoganger Bergbahnen sind dabei am längsten geöffnet und halten den Bike-Betrieb bis zum 5. November aufrecht – während zunächst die Asitzbahn täglich bis zum 22. Oktober Bikes und Biker befördert, übernimmt einen Tag später die Steinbergbahn den täglichen Betrieb bis Saisonende.

Wer jetzt bereits entschieden hat, die Mountainbike-Saison in Saalfelden Leogang zu beenden, kann sich dank Online Bikebonus sowohl Tages- als auch Mehrtagestickets frühzeitig zu einem günstigeren Preis sichern.



## BIKE POINT Intersport Maria Alm Supergünstig in den Bike-Herbst



Die Preise fallen, die Freude steigt: Im Bike Point Intersport Maria Alm gehen Bike-Begeisterte zur Zeit auf Schnäppchenjagd.

BILDER: KLAUS BAUER

### Spezialrabatt auf neueste Bikes

Das Warten hat sich gelohnt: wer sich jetzt noch sein Traum-Bike holen will, kriegt dieses um 20 Prozent billiger.

zum kleinen Preis – wer auf dem Bike top aussehen will, kann jetzt echte Schnäppchen von ALE, SCOTT, DYNAFIT, FOX und CMP zu Super-Preisen abstauben.

### Bike-Service innerhalb 48 h

Mehr Fahrspaß, weniger Wartezeit! Mit der Servicegarantie von 48 Stunden bekommen unsere Kunden ihre Bikes schon innerhalb von 2 Werktagen frisch serviciert wieder zurück.

### Abverkauf Rental E-Bikes

Entdecke Hammer-Deals, abhängig von der Kilometer-Leistung. Nähere Infos in unseren Shops Natrun Talstation und Landal Resort!



### Accessoires stark verbilligt

Helme, Brillen, Schuhe und alles weitere Zubehör gibt es jetzt zu megagünstigen Preisen.

### Bike-Fashion bis -50%

Glänzen mit Style und Qualität

**BIKE POINT**  
**INTERSPORT MARIA ALM**  
Hochkönigstr. 1b-c  
5760 Saalfelden  
Tel. 06584 / 2119-60  
E-Mail: [bike@alm sport.at](mailto:bike@alm sport.at)  
[www.bikepoint-mariaalm.at](http://www.bikepoint-mariaalm.at)

# VOLLGAS SPAREN

## Rabatte auf Touren

**JETZT  
MEGA  
SALE**

**-20%**

**SONDERRABATT AUF AKTUELLE BIKES**

BIS ZU

**-50%**

**AUF BIKE-TEX & FASHION**

- SCHUHE / HELME / BRILLEN:  
stark vergünstigt
- ABVERKAUF RENTAL E-BIKES:  
Super Deals je nach km auf Tacho

**HOME  
OF  
BIKE**

**bikepoint**  
INTERSPORT MARIA ALM

**BIKE POINT INTERSPORT MARIA ALM** · Hochkönigstraße 1b-c  
5760 Saalfelden · Tel.: +43 6584 2119-60  
MO-FR: 9.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr / SA: 9.00-12.00 Uhr  
[www.bikepoint-mariaalm.at](http://www.bikepoint-mariaalm.at)

## Neuaufgabe von „Hundstoa biag di“



Hundstoa biag di: am 30. September in Maria Alm.

BILD: PRIVAT

**Maria Alm/Saalfelden.** Ende des Sommers ist soweit – das legendäre und einzigartige Hundstoa Biag Di Mountainbikerennen wird gestartet.

Zu dieser Jahreszeit kann sich der Hundstein von seiner sonnigen und angenehmen, aber auch von seiner kalten und abweisenden Seite zeigen. Die Teilnehmer machen sich aber jedes Jahr auf, um den Hundstein hoch über Maria Alm zu „biegen“!

Heuer ist es am Samstag, dem 30. September, soweit – gestartet wird das 16 Kilometer lange Rennen, das über 1317 Höhenmeter führt, um 10 Uhr vor der Raiffeisenbank in Maria Alm – und führt die Biker bis aufs bekannte Stutzerhaus.

Wer schon um 10 Uhr startet – empfohlen für Teilnehmer mit einer geschätzten Fahrzeit von über einer Stunde und 35 Minuten – startet direkt in Un-

terberg. Also: Elite-Start um 11 Uhr vor der RAIBA Maria Alm  
2. Sport-Start um 10 Uhr im Ortsteil Unterberg  
3. Zeitlos-Start ab 9 Uhr für die Gruppe „zeitlos“

In der Gruppe „ZEITLOS“ kann man alle Vorteile des Rennens mit Essen, Rucksacktransport und Party genießen und ist nicht dem Druck der Stoppuhr ausgesetzt! Die Startzeit ist jederzeit ab 9 bis 10.30 Uhr frei wählbar. Es werden verschiedene Startnummern für eine bessere Erkennbarkeit ausgegeben.

### Anmeldung und Nenngeld

Anmeldung im Internet unter [www.hochkoenig.at/de/events-highlights/veranstaltungen/hundstoa-biag-di.html](http://www.hochkoenig.at/de/events-highlights/veranstaltungen/hundstoa-biag-di.html).

Nenngeld von 25 Euro bei Onlineanmeldung bis 29. September 15 Uhr. Nachmeldung 35 Euro (möglich bis 9.30 Uhr am Renntag)



# Hinein in das Bikeparadies am Hochkönig

Wer Lust auf Abenteuer auf zwei Rädern hat, ist in der Region Hochkönig bestens aufgehoben. Das Bike-Paradies lockt mit einem sehr gut ausgebauten Radwegenetz, actionreichen Flowtrails, Pumptracks und einer Skil-Area.

**Maria Alm.** Die Orte Maria Alm, Dienten und Mühlbach bieten alles, was das Biker-Herz begehrt: Schönste Radtouren vorbei an Wäldern und Seen, urige Almhütten und traumhafte Erlebnis- und Aussichtspunkte.

### Kulinarische Königstouren Bike & Hike

Auf die Kombination aus Action und Genuss muss auch nicht verzichtet werden – und zwar dank der „Kulinarischen Königstouren Bike & Hike“. Ein Almhütten-Hopping der besonderen Art: Die geführten Touren bringen die Teilnehmer zu den schönsten Plätzen der Region und bieten zudem vielerlei Genussmomente. Auf drei verschiedenen Hütten gibt es vom Drei-Gänge-Menü über ausgewählte Kräuterköstlichkeiten und regionale Spezialitäten bis hin zum Gipfelschnaps alles für die Stärkung zwischendurch.

### Flowtrails sorgen für Action am Mountainbike

Für abwechslungsreiche Erlebnisse mit dem (E)-Bike sorgen in der Region Hochkönig die Flowtrails, Pump Tracks und eine Skill Area. Ob Anfänger oder Profi, hier ist für jeden die passende Strecke dabei. Besonders der drei Kilometer lange Flowtrail „Flow – One Natrun“ in Maria Alm und der 4,2 Kilometer umfassende Flowtrail „Hochkönig“ in Dienten warten mit einigen Wellenstrecken und Steilkurven durch den Wald auf. Auch Forstwege und Wiesenpfade bilden Teile der Strecke. Zum Start der Flowtrails geht es dabei ganz bequem mit

den Sommerbahnen. Und sollte man mit dem Bike doch mal in die ein oder andere Pfütze gefahren sein, stehen Waschstationen für das Zweirad im Tal bereit.

### E-Biken am Hochkönig

Rund um Maria Alm, Dienten und Mühlbach kommen nicht nur sehr sportlicher Radfahrer und Mountainbiker auf ihre Kosten, sondern auch die Genussradler sind hier bestens aufgehoben. Die Region ist ein Vorreiter in Sachen E-Biken und bietet mit einem dichten Netz an Ladestationen am Berg und im Tal beste Bedingungen die Bergwelt zu genießen.

So kommen nicht nur durchtrainierte Biker in den Genuss, die herrliche Bergwelt im Sommer von oben zu betrachten.

### Sommerbergbahnen mit Biketransport

Wer sich gerne ein paar Höhenmeter am Weg ins Bergparadies sparen will, nutzt das Bergbahnen-Angebot: Insgesamt stehen fünf Bergbahnen zur Verfügung, um mit dem Bike direkt ins Berg-erlebnis starten zu können.

### Ihr Kontakt für Infos und Anmeldungen

Hochkönig Tourismus GmbH  
Am Gemeindeplatz 7  
in Maria Alm  
Tel.: 0 65 84/20 388  
[region@hochkoenig.at](mailto:region@hochkoenig.at),  
[www.hochkoenig.at](http://www.hochkoenig.at)

BILDER: HOCHKÖNIG TOURISMUS GMBH



# SEPTEMBER BIKE-SALE!

Auch als JOBRAD LEASING!

ORBEA

ROTWILD



Euer PREMIUM BIKE-PARTNER in Saalbach!

# BIKE'NSOUL



Reiterkogelbahn, 5754 Saalbach Hinterglemm | Tel. 0676 639 51 02 | [www.bike-n-soul.at](http://www.bike-n-soul.at)



43

## Jazz in Saalfelden

BILD: MATTHIAS HESCHL

**Saalfelden.** Es gibt sie tatsächlich, diese rhetorischen Fragen: Berge gibt es auch anderswo, Seen und wunderschöne Almen. Nette Menschen, gutes Essen und traumhaftes Wetter? Warum nicht das Wochenende im August lieber in der Stadt als auf dem Land zu sein – wo doch gerade die Metropolen als Hotspot für Kultur gelten?

Die Antworten geben sich von selbst – sagt eine langjährige Besucherin: „Weil die anderen alle hier sind: in Saalfelden“, und weiter: „Die weltweite Fangemeinde der improvisierten Musik, der Speerspitzen des zeitgenössischen Jazz, alle sind sie hier, in Saalfelden.“ Dort, wo vor über 40 Jahren ein paar enthusiastische Musikfreunde ein Festival aus der Taufe hoben, ist mittlerweile seit vielen Jahren mit dem Jazzfestival Saalfelden das wichtigste internationale Jazzfestival des SalzburgerLandes beheimatet. Und es lebt neben all der Musik eben auch von der Kulisse, der Natur, die einem an jeder Ecke ins Auge springt, von der Intimität der

kleinen Orte und zugleich der Weltoffenheit der internationalen Musikergemeinde. In den vergangenen Jahren hat sich viel getan bei der Struktur des Festivals – neben den Hauptbühnen gibt es mehr Gratisbühnen, neue Orte und eine alte Fabrikhalle, die alle das Gefühl von Urbanität fühlen lässt. Das Publikum hat sich verändert, ist gewachsen, jünger ge-

worden, ohne die älteren Fans zu verlieren. Rund 20.000 Konzertbesuche – erneut Rekordzahlen. Die Besucher sind offen und neugierig dabei gewesen und waren nicht zu stoppen, wenn viel zu früh der Wecker klingelte, um eines der vielgefragten Almkonzerte zu erleben, obwohl erst nachts um 4 Uhr die allabendliche Session endete.

Das Saalfeldener Festival ist ein Komplettpaket: ob die seligen Camper vor wunderschöner Kulisse am Ritzensee, ob die vielfältigen Klänge von Konzerten und spontane musikalische Begegnungen, die den Ort am Fuße des Steinernen Meers zum Schwingerbrachten oder gar die persönlichen Begegnungen mit geplanten oder spontanen Wegbegleitern während des Festivals, mit denen die vielfältigen Entdeckungen geteilt wurden. Und zu entdecken gab es viel.

### Ein Auftakt nach Maß – gratis im Industrieambiente

Schon der Auftakt am Donnerstag demonstrierte die immense Spannbreite des Programms. So wurde beispielsweise der Stadtpark in Saalfelden gleich zu Beginn durch die österreichische Band Orges & The Ockus-Rockus Band, u.a. mit Saxophonist Andrej Prozorov und Keyboarder Benny Omerzell als tatkräftige Unterstützung, zum musikalischen Schmelztiegel namens „Balkanbilly“ aus Rock, Reggae,



Unmittelbar vor der Eröffnung – Intendant Mario Steidl, SALE-Kulturmanagerin Daniela Neumayer, Wolfgang Hartl, Obmann Zentrum Zeitgenössischer Kunst, LH-Stv. Stefan Schnöll und SALE-Geschäftsführer Marco Pointner.

BILD JAZZ SAALFELDEN/MICHAEL GEIBLER:

# Mainstage

Blues, Swing, Gipsy, Country und der albanischen „muzika popullore“. Später loteten die Musikerinnen des Stockholmer Trios Ullén/Bergman/Lund im Rahmen der Short Cuts Konzerte Klangräume von sanfter Tonmalerei zu kollektivem Krach aus und das Kölner Trio Malstrom schien dem industriellen Anreiz der mittlerweile fest etablierten Spielstätte Otto-Gruberhalle zu huldigen.

Der Beginn des Freitags stand mit Mojo Incorporation im Zeichen des musikalischen Brückenschlags zu den Sixties und Seventies – kulinarisch mit Frühstücksbuffet begleitet – gefolgt von erstmaligen Formationen wie das Duo Myra Melford am Klavier und Hamid Drake am Schlagwerk ebenso wie von festen Bands wie dem Tesseract Trio um den deutschen Schlagzeuger Tilo Weber, den österreichischen Pianisten Elias Stemeseder und den in Saalfelden vom letzten Jahr gut bekannten schwedischen Bassisten Petter Eldh.

Sie wurden im zweiten Set vom Musikkritiker Henning Bolte begleitet, der seine Hörerfahrungen synchron gleich mehrfach während des Festivals in visuelle Kunstwerke auf dem Papier umsetzte. Die Bühne der Mainstage im Congresszentrum gehörte zum offiziellen Eröffnungskonzert dem preisgekrönten österreichischen Musiker Lukas König.



Mit Kommission des Festivals versehen, lud er sich die in Belgien ansässige Bassistin Farida Amadou sowie die Amerikaner Pat Thomas an den Tasten und Electronics und Luke Stewart am Bass ein und bewies erneut seine musikalische Vielseitigkeit.



# City Tracks

## Die ganze Bandbreite der aktuellen Musik

Die City Tracks im Stadtpark waren während des Festivals u.a. mit dem Trio Dives, Uche Yara und ihrer Formation, Bibiza oder Moreland zumeist in österreichischer Hand, die Shortcuts brachten mit musikalischen Konstellationen wie Ruth Goller & Training und Cosmic Brothers, Dōjō & Eivind Aarset oder auch Stellar Stutter unterschiedliche Grooves, Beats und Sounds ins Nexus. Als Artist in Residence entlockte die japanische Künstlerin Michiyo Yagi in den verschiedensten Projekten ihrer seltenen Koto ungewöhnliche Klänge. Als weiterer Artist in Residence konnte Andreas Schaefer wieder einmal beweisen, dass seine stimmliche Akrobatik außergewöhnlich ist und präsentierte mit seinem Trio Schaefer/Kalima/Lefebvre gleich die Premiere seiner im September erscheinenden CD. Vier Tage, 13 Spielstätten, gut 60 Konzerte und zig Flashmobs unter anderem mit Klarinetist Pepe Auer fanden mit der Spiritual Unity Session unter der Leitung des österreichischen Bassisten und Komponisten Lukas Kranzelbinder ihren Ausklang und ließen die Nimmermüden ins Nexus strömen.

BILDER: MICHAEL GEISSLER/PRIVAT



Bgm. Erich Rohmoser mit dem Salzburger SP-Chef David Egger im Stadtpark.



# Festival im Radio: Ö1 sendete wieder live!

**Saalfelden.** Ö1-Radio war einmal mehr am Jazzfestival Saalfelden vertreten – und nahm auch alle Konzerte der 43. Auflage auf der Hauptbühne des Congress Saalfelden auf.

Außerdem wurde gleich zwei Mal live gesendet: Samstag-Vormittag von 10.05 bis 11.35 Uhr gab es den Ö1-Klassik-Treffpunkt mit – im Bild von links – den Gästen Mario Steidl (künstlerischer Lei-

ter des Jazzfestivals Saalfelden) und Daniela Neumayer (Produktionsleitung) sowie Gastgeber Helmut Jasbar.

Und ebenfalls am 19. August ab 22 Uhr die Ö1-Jazznacht mit den Konzerten des Lux Quartet und von Rob Mazurek. Als Studiogäste konnten Pianistin Myra Melford, Schlagzeugin Allison Miller und Vokalist Andreas Scharrer begrüßt werden.



BILD: MICHAEL GEISSLER



BILD: Ö1

## Die Fakten zum Jazzfestival Saalfelden 2023: Rekorde!

- Über 20.000 Konzertbesuche
- 60 Konzerte (davon mehr als die Hälfte kostenlos)
- 13 Spielstätten
- 98% Auslastung auf der Mainstage. Rekordergebnis!
- Die Shortcuts und Wanderungen waren restlos ausverkauft.
- Budget: 830.000 Euro
- Rund 180 Journalist/-innen und Veranstalter/-innen während des Festival zu Gast in Saalfelden – außergewöhnliches Networking und mediale Präsenz
- 150 Mitarbeiter/-innen sorgten für den reibungslosen Ablauf vor, während und nach des Jazzfestivals.
- 176 Künstler/-innen aus 14 Ländern und fünf Kontinenten



## Jazzfestival-Schaufensterwettbewerb: Weinkistl als Sieger gekürt

Der Schaufensterwettbewerb der Saalfelder Gewerbetreibenden im Handel zum jeweiligen Jazzfestival hat lange Tradition. Noch dazu war die ganze Stadt einmal mehr im Jazzfieber und hatte sich in eine große Bühne verwandelt: Beim Wettbewerb ließen diesmal 20 Geschäfte ihrer Kreativität freien Lauf und dekorierten mit viel Engagement ihre Schaufenster. Die Jury, die die Schaufenster

bewertete, bestand aus Vertretern des Stadtmarketings Saalfelden und der Saalfelden Leogang Touristik. Gewonnen hat den Schaufensterwettbewerb 2023 das Weinkistl Saalfelden. Bei der Dekoration wurde das Design des diesjährigen Sujets aufgegriffen und die Vitrine mit Konzertbildern und anderen jazzigen Highlights geschmückt. Platz 2 belegte Feinkost

Finstermann. Das Schaufenster wurde ganz nach dem Motto „Jazzfestival“ mit viel Kreativität dekoriert. Platz 3 ging an Foto Jelinek. Das Geschäft punktete mit kreativ Selbstgebasteltem, Bildern und vielem mehr. Im Bild rechts Marco Pointner, Veranstalter des Jazzfestivals Saalfelden, bei der Übergabe der Preise – mit Heide und Georg Fürstauer vom Weinkistl.

BILDER: MICHAEL GEISSLER

Veranstaltungen in SAALFELDEN (SF) & LEOGANG (L)

<b>Nexus, SF</b> Do, 14.09.23 20.00 Uhr	Rehragout - Rendezvous	<b>Bergbaumuseum</b> So, 24.09.23 10.00 Uhr	Tag des Denkmals	<b>Congress SF</b> Fr, 06.10.23 20.00 Uhr	Herbert Pixner Projekt	<b>Steinbergbahn L</b> Jeden Mo 09.00 Uhr	Alpaka Trekking
<b>Oberer Markt SF</b> Sa, 16.09.23 11.00 Uhr	1. Saalfeldner Genusmarkt	<b>Pfarrsaal SF</b> Do, 28.09.23 19.00 Uhr	Vortrag: "Gartentipps für Herbst & Winter"			<b>Asitz L</b> Jeden Do 09.30 Uhr	E-Bike Genusstour
		<b>Nexus SF</b> Fr, 29.09.23 20.00 Uhr	Vernissage: Theresa Ulrike Cellnigg	<b>Congress SF</b> Sa, 07.10.23 19.30 Uhr	Red Bull-X Alps 2023 Chrigel Maurer - Vortrag	<b>Einsiedelei SF</b> Jeden Do 18.30 Uhr	Sonnenuntergangs-Wanderung
<b>Asitz, L</b> So, 17.09.23 11.00 Uhr	Berggottesdienst am Asitz	<b>Bergbaumuseum</b> Do, 05.10.23 14.00 Uhr	Schatz- und Wunderkammern	<b>Congress SF</b> 12.-13.10.23 Ab 09.00 Uhr	JOB(I)VENT	<b>Rathausplatz</b> Jeden Fr bis 27.10.23	Wochenmarkt Saalfelden 08:00 - 12:30 Uhr
<b>Deuting, SF</b> So, 17.09.23 10.30 Uhr	Hoffest der Saalfeldner Bauernschaft	<b>Congress SF</b> Do, 05.10.23 19.30 Uhr	Reinhold Messner Live			<b>Steinbergbahn L</b> Jeden Mo 20.00 Uhr	Mystische Nachtwanderung
<b>Bauch, SF</b> Fr, 22.09.23 16.00 Uhr	Beerenschnittkurs			<b>Nexus SF</b> Sa, 14.10.23 20.00 Uhr	Musikwohnzimmer mit Anna Mabo	<b>Asitz L</b> Jeden Di 09.15 Uhr	4 Gipfel Tour
<b>Nexus SF</b> Sa, 23.09.23 20.00 Uhr	Konzert mit Peter Ratzenbeck					<b>Stoissengraben</b> Jeden Mi 15.30 Uhr	Abenteuer Stoissengraben für Kinder

Mehr Informationen zu diesen & weiteren Veranstaltungen unter [www.saalfelden-leogang.com](http://www.saalfelden-leogang.com) - Veranstaltungskalender

IHR WERBEPARTNER

Ihre Anzeige an die **Saalfeldner Nachrichten**

E-Mail: [pinzgauer.nachrichten@svh.at](mailto:pinzgauer.nachrichten@svh.at)

SALZBURGER VERLAGSHAUS SONDERPRODUKT

Saalfeldner Nachrichten

Medieninhaber:  
Salzburger Verlagshaus GmbH  
Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch  
Geschäftsführer:  
Mag. (FH) Maximilian Dasch  
Klaus Buttinger LLM.oec.  
Chefredakteurin: Sigrid Scharf  
Anzeigenleitung: Wolfgang Trausner  
5021 Salzburg, Karolingerstraße 40  
Telefon +43 662/82 02 20

Redaktion: Jochen Linder  
Anzeigen, Verkauf: Susanna Hovorka,  
Alisa Poljarevic, Anja Schützinger  
5700 Zell am See, Hafnergasse 3B  
Tel. +43 6542/73756-980, Fax: DW -960  
E-Mail: [pinzgauer.nachrichten@svh.at](mailto:pinzgauer.nachrichten@svh.at)  
Internet: [www.svh.at](http://www.svh.at)  
Anzeigentarif SVH Nr. 8 vom 1. 1. 2023  
Druck: Druckzentrum Salzburg  
5021 Salzburg, Karolingerstraße 38

Für diese Ausgabe „Saalfeldner Nachrichten“ werden Druckkostenbeiträge geleistet. Es handelt sich somit, gem. § 26 MG, um „entgeltliche Einschaltungen“.



# Herausforderung bei „Ring frei“

Die Nordischen des SK Saalfelden zeigten sehr gute Leistungen.

**Saalfelden.** Ganz unter dem Motto „Nass, aber gut“ ging es kürzlich für die Nordischen des Schiklub Saalfelden zum Salzburgring – zur Veranstaltung „Ring frei!“ Bei regnerischen Bedingungen wurden zuerst die Skirollerbewerbe um den Salzburgring durchgeführt. Bei einem international besetzten Starterfeld gab es für den Klub 2 Podestplätze und 1 x Blech: einen ersten Rang für Eva Trigler (Jg II w), einen zweiten für Juliane Oberschneider (Schüler I w) und einen vierten für Rudolf Oberschneider (sen.). Gute Leistungen zeigte auch die gesamte Familie Schmöller die samt Enkelkind antrat!

Im Anschluss daran fand das Kids Race mit Inline Skates statt, wobei es galt, möglichst schnell einen Hindernislauf auf Skates zu absolvieren. Auch in diesem Bewerb gab es einen Stockerl-

platz für den Schiklub: Juliane Oberschneider (Schüler I w) wurde Dritte. Gute Platzierungen erreichten auch Ida Oberschneider, Sophie und Emely Wiedmair.

Zum Abschluss dann der Tempogefühlslauf: Zwei Runden durch einen Hindernislauf, wo-

bei die Person mit der geringsten Zeitabweichung der beiden Laufzeiten zueinander gewann. Der Zeitunterschied der beiden Zeiten des Siegers betrug 0,3 Sekunden. Der Schiklub war wieder am Stockerl vertreten: Rudolf Oberschneider (sen.) wurde Zweiter.



BILD: SCHIKLUB SAALFELDEN



## Franky Zorn gab wirklich Gas – und gewann bei den Rupert-Hollaus Racing Days

Tolle Ergebnisse für Franky Zorn aus Saalfelden bei den Rupert Hollaus Racing Days auf dem Red-Bull Ring in Spielberg: Eis-speedway-Ass Zorn ist natürlich auch im Sommer auf zwei Rädern unterwegs. Auf seiner FZ100 ist er Teil der historischen Su-

per-Moto-Rennen – und war mit seiner Maschine, der er in stundenlanger Arbeit in der Werkstatt mehr Power verpasst hatte, beim Qualifying nicht zu biegen. Platz eins und neuer Streckenrekord. Zorn: „Alles ist super gelaufen, ich war wirklich sehr zu-

frieden!“ Dementsprechend startete der Pinzgauer auch aus der Pole-Position ins eigentliche Rennen und lieferte voll ab: Beim „Silver Race“ Sieg mit der besten je gefahrenen Zeit von 1,46,691 – und auch das Gold Race gewann er. BILDER: CHRISTINA WOLZ

## Bundesfinale der XTC Team Challenge

**Saalfelden.** Die XC TEAM CHALLENGE ist ein neues Event, bei dem nicht der Einzelne im Mittelpunkt steht, sondern das Team. Beim Bundesfinale in Saalfelden wurde das beste Allround-Team Österreichs gesucht.

Ziel ist es, mit neuen, altersgerechten Übungen abseits vom normalen Trainingsbetrieb Kids zum regelmäßigen und gemeinsamen Sport zu animieren. Dabei gibt es zwei Kategorien (Mädels und Burschen gemeinsam) – die Jahrgänge 2011/12 und 2012/2013.

Der Schiklub Saalfelden und HSV Saalfelden haben diesen Bewerb mit dem ÖSV zum ersten Mal organisiert. Acht Stationen waren zu bewältigen: Standweitsprung, Ballwurf an die Wand, Stangenklettern, Pendelstaffel, Seilspringen im Team, Vierfüßler Staffel, Parcours Inline Skates und Crosslauf Staffel. 20 Teams

zeigten sehr gute Leistungen. Zusammenhalt und Spaß standen im Vordergrund.

SPORT SKI WILLY sponserte Warengutscheine für die Teams Rang eins bis drei (€ 1.000 - € 800 - € 600). Und Langlauf-Stars wie Teresa Stadlober, Michael Föttinger, Benjamin Moser, „Biathlonpensionist“ Dominik Landertinger und Falk Göpfert, ÖSV Cheftrainer Langlauf, waren gekommen. Alois Stadlober, der sportliche Leiter Langlauf des ÖSV, war von der gelungenen Premiere begeistert.

**Ergebnisse:** KAT.1 Bundessieger SVG Hohe Wand; 5. Rang SK Saalfelden (Fanny Oberschneider, Valentia Sieberer, Tobias Winkler und Maximilian Breitfuss); KAT.2. Bundessieger SU Böhmerwald; 5. Rang SK Saalfelden (Julia Wagenbichler, Ida Oberschneider, Juliane Oberschneider, Lennox Tritscher).

**HERBERT PIXNER**  
**PROJEKT**  
**FR 06.10.2023**  
**20:00 UHR**  
**CONGRESS SAALFELDEN**

# Kompetenzzentrum mit Bildungsauftrag

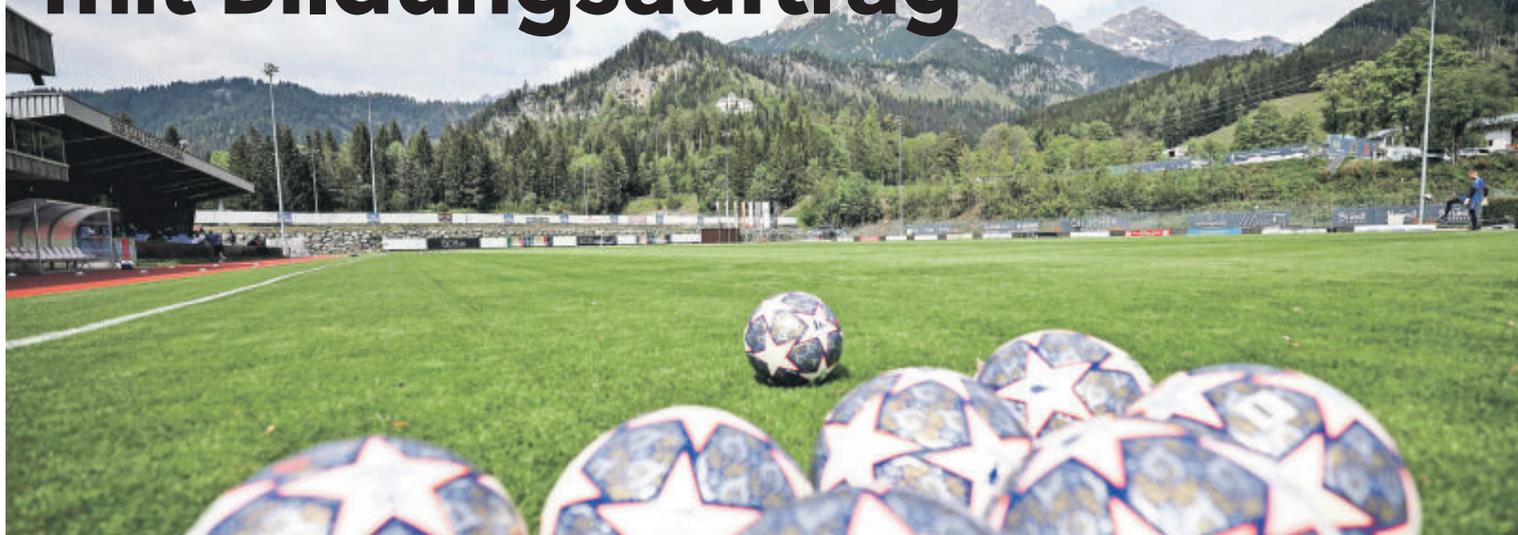


BILD: FCPS/JASMIN WALTER

Der neue Fußball Campus des FC Pinzgau Saalfelden: Prodingler & Partner wird erster Unterstützer und Namensgeber des neuen „Prodingler Campus“

**Saalfelden/Zell am See.** Der FC Pinzgau Saalfelden hat in den letzten Monaten speziell im Nachwuchsbereich die Weichen für eine nachhaltige und erfolgreiche Zukunft gestellt. Mit dem Vorzeigeprojekt **Fußball Campus Pinzgau** ist der Verein einen weiteren wichtigen Schritt gegangen. Der Zuspruch aus der Region und viele positive Rückmeldungen bestätigen den eingeschlagenen Weg mit dem ÖFB-Bundesnachwuchsleistungszentrum. Nur wenige Wochen nach dem Startschuss konnte mit **Prodingler & Partner** sowie deren Unternehmensberatungsmarken **Neopraxx** und **Neopraxx Immo** ein erster starker Partner und neuer Namensgeber für das Projekt gewonnen werden. Fortan wird die Akademie als **Prodingler Fußball Campus Pinzgau** geführt.

## Schnellstmöglich ein stabiles Fundament aufbauen

„Mit dem **Fußball Campus Pinzgau** sind wir den nächsten professionellen Schritt gegangen und wollen schnellstmöglich ein stabiles Fundament aufbauen. Uns war es wichtig, dass wir für die Region ein einzigartiges Angebot schaffen und den Fokus auf den Nachwuchs legen. Wir wollen den Pinzgauerinnen und Pinzgauern eine optimale sportliche Plattform in Kombination mit

einer sehr guten Ausbildung bieten – das ist unser aller Credo. Das ist uns zum Start schon sehr gut gelungen. Es freut uns sehr, dass wir mit Prodingler & Partner nun einen ersten starken Partner gefunden haben“, erklärt der Vorstand des FC Pinzgau unisono: „Die Zusammenarbeit sei langfristig ausgelegt und die Unterstützung kommt vollumfäng-

lich dem Campus und somit dem Pinzgauer Nachwuchs zugute. Eine perfekte Kombination.“

Neben einer monetären Unterstützung werden die Logos der Prodingler Gruppe auch die neuen Trikots der Campus-Teams zieren. Lukas Prodingler, geschäftsführender Gesellschafter von Prodingler und deren eigener Unternehmensberatung Neopraxx

GmbH: „Wir unterstützen die sportliche Nachwuchsarbeit im Pinzgau aus voller Überzeugung. In Kombination mit der sichergestellten Vereinbarkeit der Ausbildung mit Maturazweig bzw. Lehre ist ein Vorzeigeprojekt für die Region gelungen, das hoffentlich vielen jungen Talenten auf ihrem Weg an die Spitze die idealen Rahmenbedingungen bietet.“



Nach der Vorstellung der Kooperation im Zuge einer Pressekonferenz wurden die neuen Dressen präsentiert – im Bild von links Christian Herzog, Lukas Prodingler, Mike Pilko, Markus Göllner, Hannes Schüttinger, Markus Steiner und Herbert Bründlinger.

BILD: JÜRGEN FEICHTER

Markus Steiner, Kanzleileiter und Gesellschafter der Prodingergesellschaft und Neopraxx ergänzt: „Nachdem die offizielle ÖFB-Lizenz ins Innergebirg geholt werden konnte, war für uns die Entscheidung klar. Der enorme Andrang für die Aufnahme zeigt, wie viele Talente in der Region beheimatet sind. Ich bin sicher, dass es heimische Kicker aus dem Prodingers Campus bis ganz an die Spitze schaffen werden!“ Und weiter: „Unser Credo „das geht!“ soll den Kickern stets eine Motivation und Erinnerung daran sein, dass mit vollem Einsatz alles möglich ist!“

### Der fußballerische Aspekt sowie schulische und berufliche Ausbildung

Die schulische und berufliche Ausbildung neben dem Fußball versteht der Prodingers Fußball Campus nicht nur als Absicherung für das Leben nach der Fußballkarriere, sondern auch als wichtigen Teil der Persönlichkeitsentwicklung.

Die notwendigen Schulkooperationen mit der HAK Zell am See, der HBLW Saalfelden, dem BG Sport RG HIB Saalfelden und der HTL Saalfelden sowie ausreichend Internatsplätze wurden bereits fixiert, ein Lehrlingsmodell wird ebenfalls in Kürze umgesetzt.

„Für uns war von Anfang an klar, dass wir nicht nur den sportlichen Bereich fördern, sondern die Jugendlichen mit einer Ausbildung auf Top-Niveau auf ein zweites Standbein vorbereiten wollen. Wir sind davon überzeugt, dass wir unseren Spielerinnen und Spielern einen perfekten Rahmen bieten können, damit sie sich in allen Bereichen entfalten können“, so der FCPS-Vorstand.

„Selbstverständlich stehen den Absolventen auch die breit aufgestellten Geschäftsbereiche der Prodingers Unternehmensgruppe für einen späteren Berufseinstieg jederzeit offen“, so Lukas Prodingers und Markus Steiner.

### Sichtungstag: Die große Chance

Am Samstag, 30. September, und am Freitag, 10. November, wird es für die Jahrgänge 2007–2010 (Burschen) erneut einen Sichtungstag in der 1508 Saalfeldener Arena geben. Auch für Mädchen wird es im Herbst einen Sichtungstag geben – am 30. September für die Jahrgänge 2009 bis 2011. Für die Saison 2024/25 ist eine zusätzliche Mädchenmannschaft (U16) geplant.

**Genauere Informationen finden Sie in Kürze im Internet unter [fcpscampus.at](http://fcpscampus.at).**



BILDER: FCPS



## Prodingers & Partner – die Firmengruppe am Puls der Zeit

Seit 1945 bildet die vielfach prämierte Steuerberatung das Fundament und die Vertrauensbasis der Prodingers Firmengruppe. Seither hat sich die Fachexpertise stets weiterentwickelt, um unseren Kunden neue, wirksame Wege in der Unternehmensführung zu eröffnen. Mittlerweile umfasst das Beratungsportfolio der Prodingers Gruppe neben Steuerbe-

ratung und Lohnverrechnung sämtliche Bereiche der Unternehmensberatung wie Finanzierung, Controlling, Immobilien, Tourismus, Digitalisierung, HR und Marketing.

### Prodingers & Partner steht für individuelle Lösungen

So schaffen wir ganzheitliche, oft generationsübergreifende Lö-

sungen, die so individuell sind wie die Herausforderungen unserer Kunden. Die Prodingers Gruppe bietet an neun Standorten mit über 250 Mitarbeitern mehr als 8000 Kunden preisgekrönte Rundum-Beratung aus einer Hand. Die hauseigene Prodingers Unternehmensberatung Neopraxx wurde 2022 mit dem Constantinus-Award der Wirtschaftskammer Österreich ausgezeichnet.

### Kontakt zu Prodingers & Partner

E-Mail [office@prodingers.at](mailto:office@prodingers.at)  
Tel. 0 65 42/73 661

[www.prodingers.at](http://www.prodingers.at)



**prodingers**  
DAS GEHT.



## Der Ritzenseelauf kann steigen!

Der Laufclub Saalfelden kann sich einmal mehr über eine erfolgreiche Teilnahme von Mitgliedern an einem Rennen freuen: Beim Soultrail-Rennen in Saalbach/Hinterglemm waren Jessica und Erwin Ganschnigg sowie Josef Huber am Start und konnten über die neun Kilometer lange Trailstrecke mit 450 Höhenmetern gute Ergebnisse erzielen. Die soll es dann auch beim 26. Ritzenseelauf geben, der am Sonntag, dem 17. Sep-

tember, über die Bühne gehen wird – und der einmal mehr ein heißer Tipp für alle Lauffreunde ist. Teilnehmen können Kinder ab U6 (200 m) über Jugendliche und Erwachsene bis hin zu Senioren, die alle den knapp über zwei Kilometer langen Rundkurs um den Ritzensee in Angriff nehmen – und verschieden oft bewältigen müssen. Mit von der Partie sind auch die Walker. Außerdem wir ein Staffelnbewerb ausgetragen.

BILDER: PRIVAT



Der Internationale Ritzenseelauf wird heuer am 17. September ab 10.30 Uhr ausgetragen: Nachnennungen sind nicht möglich.

## HSV TURNVEREIN IM BILD



## Jede Menge Titel gehamstert

2017 war das Jahr, in dem Pamela Epp-Edenhauser – nach ihren Ausbildungen in „Kunstturnen“ sowie „Turn- und Sportakrobatik“ – die Sektion Turn- und Sportakrobatik beim HSV Saalfelden gegründet hat: „Mein Ziel war und ist es, Kinder zum Sport zu be-

wegen. Ich selbst verbringe meine Freizeit mit verschiedenen Sportaktivitäten wie Berglaufen, Skitouren, Triathlon oder Langlauf.“

Derzeit turnen rund 90 Kids im Alter zwischen fünf und 19 Jahren in der Sektion. Training steht zwei Mal pro Woche am Programm – in drei unterschiedlichen Gruppen. Epp-Edenhauser weiter: „Seit 2019 werde ich von Max unterstützt, 2022 ist auch noch Mara Stöphasius zum Trainerteam ge-



stoßen. Und 2023/2024 wird uns auch noch meine Tochter Lena unterstützen.“ Die Erfolgsbilanz der noch jungen HSV-Sektion kann sich jedenfalls sehen lassen: „Wir dürfen uns schon mehrfache Landes- sowie Vizelandesmeister nennen.“ Die 16-jährige

Hanna Erlbacher konnte sich vergangenen Oktober den österreichischen Meistertitel erturnen (Bild Mitte)! 2022 feierte der Verein den ersten und zweiten Rang beim Landescup, zwei Mal Gold und zwei zweite Plätze bei der Landesmeisterschaft. Dazu ein Mal Gold bei den Österreichischen Meisterschaften. Bei der Landescup-Teammeisterschaft sowie Qualifikation zu den Bundesmeisterschaften konnten sich gleich zwei Teams Gold beim Landescup erturnen und sicherten sich somit auch einen Startplatz im November bei den ÖM in Matersburg.

BILDER: PRIVAT



# Neumayer gewann PRO-Wertung

Toller Erfolg beim Hole in One Club PRO AM für den PRO des GC Urslautal.

**Saalfelden.** Bernard Neumayer ist Pro im Golfclub Urslautal in Saalfelden. Und hat schon beeindruckende Leistungen vor der Kulisse des Steinernen Meeres gezeigt. Kürzlich war der Pro des Saalfeldener Golfclub wieder im Ausland in Sachen Golf unterwegs.

Vom 25. bis 27. August wurde am „Golfclub Marco Simone“ das Hole in One Club PRO AM 2023 ausgetragen. Und das hatte es in sich – laut dem neunfachen European Tourspieler Simon Dyson war es „der schwerste Ryder Cup Golfplatz, den er je gespielt hat“. Die Platzbedingungen waren exakt die gleichen wie beim kommenden Ryder Cup im September 2023: „Brutal anspruchsvoll, aber unglaublich schön!“ Unglaublich dann auch die Leistung von Bernard Neumayer: er holte sich den Sieg in der PRO-Wertung!



Bernard Neumayer ist PRO beim Golfclub Urslautal – und war beim Hole in One Club PRO AM 2023 nicht zu schlagen.

BILD: PRIVAT



Wir sind auf Betriebsurlaub und  
**ab 11. Oktober**  
wieder für Sie da.



Wir sind auf Betriebsurlaub und  
**ab 4. Oktober**  
wieder für Sie da.



## *Cuvée Restaurant & Bar* *Der kulinarische Treffpunkt* *in Saalfelden*

**Mediterrane Küche – ausgesuchte Weine**  
**Ob Firmenfeier, Geburtstage, Jubiläen oder Ihre Weihnachtsfeier**  
**– im Cuvée Restaurant & Bar sind Sie richtig!**

**Beachten Sie bitte:**

**Wir haben von 22. Oktober bis 19. November Betriebsurlaub!**

**Wir haben für Sie von Montag bis Samstag von 11.30 - 14.30 und 17.30 - 23 Uhr geöffnet.**  
**Unsere Küche freut sich von 11.30 - 14 Uhr (Mittagsfach) und 17.30 - 21.30 Uhr für Sie da sein zu dürfen (Sonntag Ruhetag).**



**CUVÉE**  
RESTAURANT & BAR

T 0 65 82 / 220 00

M [info@restaurant-bar-cuvee.at](mailto:info@restaurant-bar-cuvee.at)

[www.restaurant-bar-cuvee.at](http://www.restaurant-bar-cuvee.at)

# SIE WERDEN AUGEN MACHEN.

WAS DIESER JOB ALLES BIETET.

Motivierter  
**OPTIKER  
MEISTER/  
GESELLE**  
(m/w)

FÜR FILIALE IM EKZ INTERSPAR

**EIN BLICK. DER SICH LOHNEN WIRD.**

Wir haben allerhand zu bieten - diese Möglichkeiten sollten Sie sich genauer anschauen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter [wolfgang@ohlicher.at](mailto:wolfgang@ohlicher.at) und ein freundschaftlich-kollegiales Gespräch.

2 x in Saalfelden  
[www.ohlicher.at](http://www.ohlicher.at)



**OHLICHER**  
Augenoptik · Hörakustik